



HONDARRIBIKO UDALA

Esptea.: 2021PLEN0003

Erref.: MLI / AEL

**HONDARRIBIKO UDAL TXIT GARAIK
2021EKO APIRILAREN 15EAN EGINDAKO
EZOHIKO BILKURAKO AKTA.**

Hondarribiko Hirian, bi mila eta hogeita bateko apirilaren hamabostean Udalbatza telematikoki bildu da Txomin Sagarzazu Ancisar Jaun **Alkate-Udalburuaren** Lehendakaritzapean eta ondoren aipatzen diren **Udalkideak** partaide direla:

Alkateordeak:

Juan María Altuna Muñoa jna.
María Serrano Olascoaga and.
Juan Luis Silanes Aguirre jna.
Gotzone Larrarte Campandegui and.
Gonzalo Carrión Insausti jna.

eta Zinegotziak:

Edurne Etxeburu Eguia and.
Arantzazu Rojo Gómez and.
Silvia Emazabel Felce and.
Igor Enparan Araneta jna.
Guadalupe Queiruga Oronoz and.
Estitxu Urtizberea Sorzabal and.
Aitzol Arroyo Tumas jna.
Jesús Ignacio Alvarez Yeregui jauna
Maria Noemi Odriozola Pascual and.
Xabier Isasi Balanzategui jna.
Xabier Bengoetxea Erriondo jna.

Erabakiak hartzeko nahikoak izanik, bilkura publikoa burutu dute hemezortziak eta batean, Maria Luisa Izquierdo Marculeta Andrea, Udaleko Idazkaria lagun nautelarik.

Bilkura hasirik, ondoko Zerrendan agertzen den Gai bakarra aztertu da:

**ACTA DE LA SESION EXTRAORDINARIA
CELEBRADA POR EL EXCMO.
AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD DE
HONDARRIBIA EL DIA 15 DE ABRIL DE
2021**

En la Ciudad de Hondarribia a quince de abril de dos mil veintiuno se constituye el Ayuntamiento Pleno vía telemática, bajo la presidencia del Sr. **Alcalde-Presidente** D. Txomin Sagarzazu Ancisar y con la asistencia de los/as **Tenientes de Alcalde Sres./as.:**

D. Juan María Altuna Muñoa
D^a María Serrano Olascoaga
D. Juan Luis Silanes Aguirre
D^a Gotzone Larrarte Campandegui
D. Gonzalo Carrión Insausti

y de los Concejales y Las Concejales Sres./as.:

D^a Edurne Etxeburu Eguia
D^a Arantzazu Rojo Gómez
D^a Silvia Emazabel Felce,
D. Igor Enparan Araneta
D^a Guadalupe Queiruga Oronoz
D^a Estitxu Urtizberea Sorzabal
D. Aitzol Arroyo Tumas
D. Jesús Ignacio Alvarez
D^a Maria Noemi Odriozola Pascual.
D. Xabier Isasi Balanzategui
D. Xabier Bengoetxea Erriondo

Quienes siendo número suficiente se constituyeron en sesión pública a las dieciocho horas y un minuto, asistidos/as de mí, la Secretaria, Dña. María Luisa Izquierdo Marculeta.

Abierta la sesión por la Presidencia, se procede a tratar el único siguiente punto del Orden del Día:



ALKATETZA

PUNTU BAKARRA.-HONDARRIBIKO HIRI ANTOLAMENDURAKO PLAN OROKORRA BALIOGABETZEAREN ONDORIOEI BURUZ

Abotsanitz, EH Bildu eta PSE-EE-PSOE udal taldeek 2021eko martxoaren 24ko datarekin aurkeztutako 2654SE zkiko idatzia ikusi ondoren.

Alkate jaunak hartu du hitza eta gaiaren inguruko sarrera egin du. Bilkura ezohikoa dela gogorarazi du eta legeak hala jasotzen duelako, zinegotzien parte batek HAPOari buruzko saioa egitea eskatu duela esan du; halaxe, bete beharreko baldintzak betetzen direnez, bilkura deitu dela. Normaltasun demokratikoan ariko direla aurreratu du eta horren bidez saiatuko direla ahalik eta argien azaltzen HAPOaren baliogabetzearen ondorioz sortutako egoera berriari buruzko hainbat kontu. Gai guzti-guztiak zehatz-mehatz azaltzea ezinezkoa izango zaiela aurreratu du, baina horretarako aurrerago beste hainbat aukera ere izango dituztela.

Ezohiko Udalbatza antolatu dutenen helburu nagusia informazioa eskatzea eta partekatzea izango dela uste duela adierazi du Alkate jaunak, nahiz eta egia esan, udaletxean badiren beste tresna egoki batzuk ere horretarako: Udalerrri batzordearen bilerak, bozeramaile-bilerak, bilera monografikoak, adibidez... Alkate jauna ziur agertu da horietako asko erabiliko direla, baina Udalbatzaren ezohiko saioa egitea zinegotzien eskubidea denez, men egingo diotela eskubideari eta ahalegin zintzoa egingo dutela argitu beharrekoak argitzeko.

Alkate jaunak denek egoeraren konplexutasunaren araberako jokabidea izatea eskertuko lukeela esan du, eta ahal dela HAPO baliogabetuaren ondoriozko egoera eta HAPO berriaren izapidetzea ez nahastea eta denon lanak argia ekartzeko balio izatea. Hala gertatuko ez balitz, prozesuan sartuta daudenez, horretarako makina bat aukera izango direla ere berriz gogorarazi nahi izan du. Bestetik, eskerrak ere

ALCALDÍA

PUNTO ÚNICO.-EN RELACIÓN A LOS EFECTOS DE LA NULIDAD DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE HONDARRIBIA

Visto escrito presentado por los grupos municipales Abotsanitz, EH Bildu y PSE-EE-PSOE, RE nº 2654 de 24 de marzo de 2021.

Toma la palabra el Sr. Alcalde para hacer una introducción al asunto. Recuerda que la sesión es extraordinaria y que una parte de los concejales ha solicitado que se celebre una sesión sobre el PGOU porque así lo recoge la ley, por lo que se ha convocado una sesión. Avanza que trabajarán en la normalidad democrática y que con ello tratarán de explicar lo más claramente posible algunas cuestiones sobre la nueva situación creada como consecuencia de la anulación del PGOU. Añade que no les será posible explicar con detalle todos y cada uno de los temas, pero que para ello tendrán otras muchas oportunidades más adelante.

El Sr. Alcalde manifiesta su confianza en que el objetivo principal de las personas que han organizado el Pleno extraordinario sea pedir información y compartirla, aunque lo cierto es que en el Ayuntamiento existen otras herramientas adecuadas para ello: reuniones de la Comisión Municipio, Junta de Portavoces, reuniones monográficas, por ejemplo. El Sr. Alcalde se muestra convencido de que se utilizarán muchas de ellas, pero como la celebración de la sesión extraordinaria del Pleno es un derecho de los concejales, acatarán el derecho y harán un esfuerzo sincero para aclarar todo lo que haga falta.

Señala el Sr. Alcalde que agradecería que todos y todas tengan un comportamiento acorde a la complejidad de la situación y que a ser posible no se confunda la situación derivada del PGOU anulado con la tramitación del nuevo PGOU y que el trabajo de todos sirva para aportar luz. Asimismo ha querido volver a recordar que si no ocurriera así, ya que están involucrados en el proceso, habrá



eman nahi izan dizkie udal talde guztiei bozkatzeko ebazpen-proposamena adosteko gai izan direlako.

Jarraian, Alkate jaunak bilkuran nola jardungo den azaldu du, eta, ondoren, Enparan jaunari eman dio hitza, eta osoko bilkuraren deialdiaren arrazoiak azaldu ditu, honela:

“2017ko ekainean onartutako Hondarribiko HAPOa baliogabetu dute epaitegiek, hainbat sententziaren bidez.

Hondarribiko Udalak, Gobernu Taldearen erabakiz, amaieraraino eraman du bide judiziala, Alkate jaunaren hitzetan epaia “bidegabea” zela argudiatuz. Auzitegi Gorenak, azkenik, ebatzi zuen 2021eko otsailaren 12an 3 urte lehenago onartutako hirigintza plana baliogabea zela.

Hondarribiko Udaleko Abotsanitz, PSE-EE-PSOE eta EH Bildu udal taldeek bat egin dugu epaitegiek hasieratik egiten zuten irakurketa errespetatzearekin eta herritarrei eraginak aditzera ematearekin, baliogabetzeak kaltetutako hondarribiar ugari egon badagoelako.

EAJren Gobernu Taldeak, aldiz, ez dio heldu nahi izan herritarrei azalpenak emateari. Jakin badakigu kaltetutako herritarrek, eta ezjakintasun juridiko egoeran egon daitezken herritarrek galderak zuzendu izan dituztela; bai Udalari eta baita udal ordezkariak garen zinegotziori ere. EH Bildu, PSE-EE-PSOE eta Abotsanitz Udal Taldeetako zinegotziori ere helarazi izan dizkigute galderak. Tamalez, gainera, zenbait kasutan ezin izan dugu galdera horiei erantzunik eman, Udalaren jarduna eta epaitegien ebazpenak norabide kontrajarrian izan baitira zenbait hilabetetan. Udal Gobernu taldetik HAPOa garatzen jarraitu beharra zegoela aipatzen zen bitartean, epaitegiek lau alditan ebatzi dute arau hori baliogabea zela.

numerosas oportunidades para ello. Por otro lado, quiere agradecer a todos los grupos municipales que hayan sido capaces de consensuar la propuesta de resolución que se va a votar.

El Alcalde a continuación explica cómo se va a proceder en la sesión, y seguidamente concede la palabra al Sr. Enparan que explica los motivos de la convocatoria de la sesión plenaria en los siguientes términos:

“El PGOU de Hondarribia aprobado en junio de 2017 ha sido anulado por los tribunales, a través de varias sentencias.

El Ayuntamiento de Hondarribia, por decisión del Equipo de Gobierno, ha llevado la vía judicial hasta el final, alegando, en palabras del Sr Alcalde, que la sentencia era "injusta". El Tribunal Supremo dictaminó finalmente el 12 de febrero de 2021 que el plan urbanístico aprobado 3 años antes no es válido.

Los grupos municipales Abotsanitz, PSE-EE-PSOE y EH Bildu del Ayuntamiento de Hondarribia hemos coincidido en respetar la lectura que realizaban los juzgados desde el principio y en dar a entender los efectos a la ciudadanía, ya que hay numerosos hondarribiarras afectados por la anulación.

El Equipo de Gobierno del PNV, en cambio, no ha querido dar explicaciones a la ciudadanía. Sabemos que la ciudadanía afectada, y la ciudadanía que puede estar en situación de desconocimiento jurídico, han hecho preguntas tanto al Ayuntamiento como a las y los concejales que somos representantes municipales. También nos han hecho llegar preguntas a las y los concejales de los Grupos Municipales de EH Bildu, PSE-EE-PSOE y Abotsanitz. Lamentablemente, además, en algunos casos no hemos podido dar respuesta a estas cuestiones, ya que la actuación del Ayuntamiento y las resoluciones de los juzgados han tenido direcciones contrapuestas durante varios meses. Mientras desde el Equipo de Gobierno municipal se hablaba de la necesidad de seguir desarrollando el PGOU, los juzgados han dictaminado en cuatro ocasiones que esta norma



Beraz, oposizioko 3 taldeotako zinegotziok, asmo eraikitzailez, gaurko bilkura hau deitzea adostu dugu, bi helburu betetzeko asmoz:

1.- Hondarribiarrek herri ordezkarioi egin izan dizkiguten galderak modu publiko eta gardenean erantzuteko.

2.- Hirigintza Antolamendurako Plan Orokor berria modu publiko eta partehartzailean izapidetzeko ebazpen proposamena egiteko.

Izan ere, Udalbatza honek Plan Orokor berri bat izapidetzea onartu zuen 2020ko uztaietan. Denbora tarte honetan, Alkate jaunari entzun izan diogu, komunikabideetan bereziki, lan honetan dabiltzala Udalean. EAJko gobernu taldeko kideak ariko dira lanketa honetan, baina ez da politikoki beharrezkoa den bilera bakar bat bera egin, ezta herritarrekin batera egin beharreko elkar-trukatze saiakerarik ere.

Badirudi, ezohiko Udalbatza eskaera erregistratzeak behartu duela Udal Gobernua urrats txiki bat ematera. Eskaera erregistratu orduko mugitu egin da Alkate jauna. Komunikabideen bitartez jakin dugu oposizioko udal taldeekin elkartzeko asmoaz. Eta gurekin elkartu aurretik ere herritarren partehartze prozesua martxan jarriko duela egin zuen publiko.

Beraz, aditzera eman beharreen nago, PSE-EE-PSOE, EH Bildu eta Abotsanitz udal taldeen ekimenak lortu duela ezohiko Udalbatzaren bigarren helburuari erantzuna ematen hastea. Honen harira, ebazpen proposamenean HAPO berriaren izapidetze bidean jarraitu beharreko prozedura proposamena egiten dugu. Modu eraikitzailean eta udal talde guztien ekarpena egiteko intentzio osoz.

Azken batean, lanerako gogoz”.

Alkate jaunak hartu du txanda berriz ere, galde-

no era válida.

Por lo tanto, los concejales de los 3 grupos de la oposición, con ánimo constructivo, hemos acordado convocar esta sesión plenaria de hoy, con el fin de cumplir dos objetivos:

1.- Dar respuesta pública y transparente a las preguntas que las y los hondarribiarras nos han formulado a la representación pública.

2.- Elaborar una propuesta de resolución para tramitar de manera pública y participativa el nuevo Plan General de Ordenación Urbana.

De hecho, esta Corporación aprobó la tramitación de un nuevo Plan General en julio de 2020. Durante este tiempo, hemos escuchado al Sr Alcalde, especialmente en los medios de comunicación, decir que están abordando este trabajo en el Ayuntamiento. Los miembros del Equipo de Gobierno del PNV estarán trabajando en ello, pero no se ha celebrado ni una sola reunión necesaria políticamente ni un intento de intercambio de pareceres con la ciudadanía.

Parece que el registro de la solicitud de Pleno extraordinario ha obligado al Gobierno Municipal a dar un pequeño paso. El Sr. Alcalde se ha movido nada más registrar la solicitud. Nos hemos enterado por los medios de comunicación de la intención de reunirse con los grupos municipales de la oposición. Y antes de reunirse con nosotros ya hizo público que pondrá en marcha el proceso de participación ciudadana.

Por lo tanto, tengo que señalar que la iniciativa de los grupos municipales PSE-EE-PSOE, EH Bildu y Abotsanitz ha conseguido empezar a dar respuesta al segundo objetivo del pleno extraordinario. En este sentido, en la propuesta de resolución hacemos una propuesta de procedimiento a seguir en la tramitación del nuevo PGOU. De forma constructiva y con plena intención de que todos los grupos municipales realicen sus aportaciones.

En definitiva, con ganas de trabajar”.

Toma de nuevo la palabra el Sr. Alcalde,



erantzunei ekin aurretik, hamar ideia nabarmendu nahi lituzkeela adieraziz:

"1.-Udalak ondo betetzen ditu bere lanak, nahiz eta aurreko HAPOan tramitazio konplexuan eskatuak ez zizkiguten bi txosten ez aurkezteagatik baliorik gabe utzi duen Auzitegiak joan den otsailean urteetako lan guztiak ondo egin eta gero.

2.-2017an onartutako HAPOak hiriaren 12 urterako planeamendu osoa jasotzen zuen. Zilegiak diren interes partikularrak interes orokorraren gaintik jarri dira auzitegietan eta honek HAPOa baliogabetzea ekarri du eta ondorio neurtezinak.

3.-Udalak hori gerta zitekeela aurreikusirik, abian jarri zuen 2020ko uztaillean HAPOaren izapidetze berria eta horretan ari da ezkeroztik.

4.- Udal web gunean herritar orori adierazi zaion bezala, orain 1996ko Arau Subsidiarioak daude indarrean eta horrek egoera korapilatu egin du, aspaldiko tresna bat delako. Hortaz, zinegotziek eta herritarrek horietara jo beharko dute dituzten argibide-beharrak asetzera, horixe baita Hondarribiko planeamenduko tresna nagusia HAPOaren tramitazio berria egiten den bitartean.

5.-Baina zein da hainbat espedienteren egoera? Galdera horri erantzuteko bi pauso nagusi eman ditugu:

*Herritar guztientzako irizpideak jarri ditugu webgunean espedienteen egoeraren berri emateko

*Hainbat bilera egiten ari gara herritarrekin eta sustatzaileekin egoera berrira egokitzeko

6.-Baina egiten ari garen lan nagusia HAPOaren tramitazio berria da eta horretan ari gara buru-belarri.

7.-HAPOaren izapidetze berri honetan besteak beste

señalando que le gustaría destacar diez ideas antes de iniciar el turno de preguntas y respuestas:

"1.- El Ayuntamiento cumple satisfactoriamente su labor, a pesar de que por no presentar dos informes que no nos habían solicitado en la compleja tramitación del anterior PGOU, el Tribunal lo haya dejado sin validez el pasado mes de febrero, tras haber realizado correctamente todos los trabajos de los años anteriores.

2.- El PGOU aprobado en el año 2017 recogía el planeamiento completo de la ciudad para 12 años. Los intereses particulares legítimos han prevalecido ante los tribunales sobre el interés general, lo que ha dado lugar a la anulación del PGOU y a consecuencias inconmensurables.

3.- El Ayuntamiento, ante la previsión de que esto pudiera ocurrir, puso en marcha en julio de 2020 la nueva tramitación del PGOU, que se viene realizando desde entonces.

4.- Como se ha indicado a toda la ciudadanía en la página web municipal, ahora se encuentran vigentes las Normas Subsidiarias de 1996, lo que complica la situación por ser una herramienta antigua. Por tanto, las y los concejales y la ciudadanía deberán consultar estas normas para satisfacer sus necesidades de aclaración, puesto que son el principal instrumento del planeamiento de Hondarribia mientras se realiza la nueva tramitación del PGOU.

5.- Pero ¿cuál es la situación de los expedientes? Para responder a esta pregunta hemos dado dos pasos principales:

* Se han incorporado a la web criterios para toda la ciudadanía para informar del estado de los expedientes.

* Estamos manteniendo diversas reuniones con la ciudadanía y los promotores para adecuarnos a la nueva situación.

6.- Pero el trabajo principal que estamos realizando es la nueva tramitación del PGOU y en ello estamos centrados.

7.- En esta nueva tramitación del PGOU se



honako hauek hartuko ditugu kontuan: arau berrien eraginez egin beharreko aldaketak, herritarren parte-hartzea, gomendio teknikoak eta erabaki politikoak. Une honetan herritarren parte hartzeari eman diogu hasiera eta Aurrerapena idazten ari da Hirigintza departamentua. Hori egiten denean hasierako onespenerako dokumentua idazteko irizpideak eta helburuak zehazteko lana egingo da.

8.-Gobernu-taldeak HAPOaren tramitazio berria beste udal taldeekin partekatu nahi du, hori dela eta zenbait bilera egin ditu dagoeneko eta harreman sistematikoa finkatzea adosten saiatuko da.

9.-Herritarrekin ere partekatu nahi dugu prozesua eta zuzen eta garden jokatu dugu horretarako. Besteak beste, <http://www.hondarribia.eus/eu/hapo> helbidean jarrai daitezke pauso nagusiak eta herritarren parte hartzeari buruzko argibideak. Herenegun egin zen lehenengo saioa, baina asko izango dira prozesuan zehar.

10.-Gaurko prozedurari buruzko oharra: 10 galdera nagusi egin zaizkigu, era askotakoak. Galderok aurreko HAPOa dute oinarri, baina emango diren erantzunak ez dira izango tramitazio berriaren bukaerako erantzunak, oso-oso urruti baikaude HAPO berria behin betikotz onartzetik. Hori dela eta, lau multzo nagusitan kokatu ditugu azalpena argigarriagoa izango delakoan:

*Etxebizitza

*HAPO indarrean egon den bitartean izandako gauzatzea eta kudeaketa

*Jarduera ekonomikoak

*Besteak”.

Ondoren, galdera sortak luzatzeko tartea ireki du Alkate jaunak.

Isasi jaunak hartu du hitza ondoren, zenbait galdera luzatuz. Lehenengoa, HAPOan adierazitako Babes Ofizialeko Etxebizitzen garapena nola geratzen den —Presa I, Presa II Damarri eta Tudelena—. Bigarrena, Mendeluko Plan Berezia, Alde Zaharreko Plan Berezia eta Harresien Plan Zuzentzailea zertan geratzen diren. Hirugarrena, Basakoko Plan

tendrán en cuenta, entre otros aspectos, los cambios derivados de las nuevas normas, la participación ciudadana, las recomendaciones técnicas y las decisiones políticas. En este momento hemos dado comienzo a la participación ciudadana y el Área de Urbanismo está redactando el Avance. Después se trabajará en la definición de los criterios y objetivos para la redacción del documento de aprobación inicial.

8.- El Equipo de Gobierno quiere compartir la nueva tramitación del PGOU con los demás grupos municipales, por lo que ya ha mantenido varias reuniones y tratará de acordar el establecimiento de una relación sistemática.

9.- Asimismo queremos compartir el proceso con la ciudadanía y hacerlo de forma correcta y transparente. En la dirección <http://www.hondarribia.eus/es/hapo> se pueden seguir los pasos principales y las indicaciones de participación ciudadana. Anteaer se celebró la primera sesión, pero habrá muchas durante el proceso.

10.- Nota sobre el procedimiento de hoy: se nos han realizado 10 preguntas principales de muy diversa índole. Estas preguntas se basan en el PGOU anterior, pero las respuestas que se van a dar no serán las respuestas finales de la nueva tramitación, ya que estamos muy lejos de la aprobación definitiva del nuevo PGOU. Por ello, las hemos agrupado en cuatro grandes bloques para que la explicación sea más clarificadora.

* Vivienda

* Ejecución y gestión durante la vigencia del PGOU

* Actividades económicas

* Otros”.

A continuación, el Sr Alcalde abre el turno de preguntas.

Seguidamente, toma la palabra el Sr. Isasi quien realiza las siguientes preguntas. La primera, cómo queda el desarrollo de las Viviendas de Protección Oficial señaladas en el PGOU de Presa I, Presa II, Damarri y Tudelena. La segunda, cómo quedan el Plan Especial de Mendelu, el Plan Especial del Casco Histórico y el Plan Director de la Muralla.



Bereziaren inguruko proiektua zertan geratzen den.

Alkate jaunak, Isasi jaunaren galderei erantzunez, honakoak adierazi ditu:

“ETXEBIZITZAri buruzko zenbait galdera hartuko ditut lehenbizi:

**HAPOan adierazitako Babes Ofizialeko etxebizitzaren garapena zertan geratzen den galdetu da:*

Etxebizitza Publikoari buruz aurreko planeko planteamendua eta gauzatzea oro har jarraitzea da gure asmo nagusia, horretarako AASSekin bat datozenetik hasita da zentzuzkoena: alegia, PRESA 1 eta Damarritik, biak baitaude arauetan jasoak. Hori bai, Presari buruz VISESArekin sinatutako hitzarmena balio gabe utzi beharko da eta hitzarmen berria arauetara egokituta beharko da. Harremanetan gaude hitzarmenaren lanketa egiteko.

Bigarren, PRESA 2 eta Tudelenea izango dira, baina AASSen arabera ezin dira egin, hortaz, HAPO berriaren arabera egin beharko dira.

**Garapen-planeamenduari buruzko galderak, alegia, Plan Bereziak, Plan Partzialak, Xehetasun-Azterketak eta antzeko tresnekin zerkusua dutenak.*

Irizpide nagusia aipatuko dut: egiteko modukoak izango dira oro har AASSekin bat datozenak. Bat ez datozenen kasuan, ezingo dira plan berria onartu arte gauzatu, planak hala jasotzen badu, behintzat:

1.-Basakoko Plan Partziala: AASSetan zoru urbanizagarri modura ageri denez, bateragarria izango litzateke aipatutako arauekin, baina aztertu egin beharko da eraikigarritasuna eta beste ezaugarriak ea aipatutako arauetara egokitzeko modukoak diren ala ez.

2.-Mendelu-Eskapatxuloko Plan Berezia: aurretiazko azterketak eginak daude denok ezaguna dugunez, baina Plan Berezia egin ahal izateko lehenbizi HAPO berriak horrela jaso

Tercera, cómo queda el proyecto en torno al Plan Especial de Basako.

El Sr. Alcalde, respondiendo a las preguntas del Sr. Isasi, manifiesta lo siguiente:

“Primeramente me voy a centrar en algunas cuestiones relativas a la VIVIENDA:

** Se pregunta cómo queda el desarrollo de las viviendas de Protección Oficial señaladas en el PGOU:*

Nuestro propósito principal es seguir con carácter general el planteamiento y la ejecución del Plan anterior en materia de Vivienda Pública, comenzando por los ámbitos que coinciden con las NNSS, es decir, PRESA 1 y Damarri, ambas recogidas en las normas. Ahora bien, el convenio firmado con VISESA sobre Presa deberá quedar sin efecto y el nuevo convenio deberá ajustarse a las normas. Estamos en contacto con ellos para la elaboración del convenio.

En segundo lugar están PRESA 2 y Tudelenea, pero según las NNSS no se pueden ejecutar, por lo que deberán realizarse de acuerdo con el nuevo PGOU.

** Preguntas sobre el planeamiento de desarrollo, es decir, relacionadas con Planes Especiales, Planes Parciales, Estudios de Detalle e instrumentos similares.*

Citaré el criterio principal: serán ejecutables aquellos que, en general, se ajusten a las NNSS. En caso de discordancia, no podrán ejecutarse hasta la aprobación del nuevo plan, si así lo contempla:

1.- Plan Parcial de Basako: dado que en las NNSS figura como suelo urbanizable, sería compatible con las normas mencionadas, pero habrá que analizar si la edificabilidad y otras características son o no adaptables a las citadas normas.

2.- Plan Especial de Mendelu-Eskapatxulo: se han realizado estudios previos, como todos y todas conocemos, pero para la elaboración del



beharko du.

3.-Alde Zaharreko Plan Berezia: Birgaitze Integratuko Area izendatu zuen Eusko Jaurlaritzaren Agindu batek AASSak indarrean ziren garaian eta horren ondorioz aurrera egiteko aukera izango dugu. Hori dela eta, laster aurkeztuko dugu Aurrerapena Udalbatzan onartzeko.

4.-Harresien Plan Zuzentzailea, aldiz, ez da planeamendu-dokumentua, antza handiagoa du plangintza edo proiektu batena, Plan Bereziari laguntzeko tresna bat da, ez da onartu beharrekoa”.

Isasi jaunak hartu du txanda eta Presa I Visarekin hitzartutakoaren arabera dagoela ulertu duela esan du; Presa II eta Tudelenean ezin izango dela eraiki HAPO berria egin bitartean eta Alde Zaharreko Plan Berezia eta Harresien Plan Zuzentzailea maila desberdineko planak izan arren, elkarri lotuta daudela.

Alkate jaunak Isasi jaunak esandakoari gehitu dio, eta Plan Berezia aipatu gabe esan du, Arau Subsidiarioen arabera egin denez, izapidetu ahal izango dela.

Isasi jaunak bere interbentzioarekin jarraitu du, Mendeluko Plan Berezia HAPO berria egin artean bertan behera geratzen dela ulertu duela esanez eta Basakoren kasuan, eraikigarritasun azterketa egin beharra dagoela.

Alkate jaunak erantsi du ikusi egin behar dela eraikigarritasuna eta beste azterketa ea nola egokitzen diren Arau Subsidiarioetara, berez HAPOaren arabera planteatu behar delako.

Isasi jaunak hartu du hitza berriz ere eta ondorio gisa, aipatutako gehienak HAPO berriaren baitakoak izango lirakeela eta itxaron beharko luketeela esan du. Isasi jaunak esandakoak zuzen laburtu dituen galdetu dio Alkate jaunari.

Alkate jaunak banan-banan aipatu dituela erantzun du.

Plan Especial primero deberá recogerlo el nuevo PGOU.

3.- Plan Especial del Casco Histórico: fue declarado Área de Rehabilitación Integrada por Orden del Gobierno Vasco en el periodo de vigencia de las NNSS, por lo que se podrá avanzar en su desarrollo. Por ello, próximamente se presentará el Avance para su aprobación en Pleno.

4.- El Plan Director de la Muralla, sin embargo, no es un documento de planeamiento, se parece más bien a un plan o proyecto, es un instrumento de apoyo al Plan Especial por lo que no es necesario aprobarlo”.

Toma la palabra el Sr. Isasi diciendo que según ha entendido Presa I cumple con lo pactado con Visasa; en Presa II y Tudelenea no se podrá edificar hasta que se elabore el nuevo PGOU y el Plan Especial del Casco Histórico y el Plan Director de la Muralla, aunque son planes de distinto rango, están interrelacionados.

El Sr. Alcalde añade a lo dicho por el Sr. Isasi, y refiriéndose al Plan Especial sin citarlo, que, dado que se ha elaborado conforme a las Normas Subsidiarias, se podrá tramitar.

El Sr. Isasi continúa su intervención diciendo que según ha entendido el Plan Especial de Mendelu se suspende hasta la elaboración del nuevo PGOU y que en el caso de Basako es necesario realizar un estudio de edificabilidad.

Añade el Sr. Alcalde que hay que ver cómo se adaptan la edificabilidad y el otro estudio a las Normas Subsidiarias, ya que en realidad debe plantearse de acuerdo con el PGOU.

Toma de nuevo la palabra el Sr. Isasi y a modo de conclusión señala que la mayoría de los mencionados formarían parte del nuevo PGOU y que deberían esperar. El Sr. Isasi pregunta al Sr. Alcalde si ha resumido correctamente lo explicado.

Responde el Sr. Alcalde que los ha citado uno a uno.



Jarraian, Arroyo jaunak hitz egin du, jakina denez, HAPOaren baliogabetzeak hondarribiarren bizitzaren arlo askotan eragina duela esanez eta eragingo duela aurreratuz, besteak beste, plan horren garapenean izapidetu diren jarduketek pairatuko dituzte ondorioak. Gauzatu diren jarduketek eta gauzatu gabe geratu direnek. Ondorio horiek zeintzuk diren jakin nahi dutela adierazi du eta helburu horiekin hurrengo galderak planteatu ditu:

1.-Montañeneako jarduketa proposamena zertan geratzen den.

2.-HAPOan oinarrituta emandako etxebizitzak eraikitzeke obra baimenak eta amaitu gabe dauden eraikinak zertan izango diren. Emango al zaien lehen erabilera baimena Patximoskeneako edo Amute auzoko Kaputxinoen biziguneko etxeei.

3.-Zein egoeratan geratzen diren 2017tik lehen erabilera baimena jasotako etxebizitza eraikinak.

4.- Gabarrari kalean eraikitako jarduketa ekonomikoetarako eraikinen aurrean ze jarrera izango duen Hondarribiko Udalak. Beilatokiari jarduera baimenik emango ote dion, baita eraikitako gainerako eraikinei ere.

Ondoren, Alkate jaunak hartu du txanda berriz ere, Arroyo jaunaren galderei honako erantzunak emanez:

“HAPO indarrean egon den bitartean izandako gauzatzea eta kudeaketarekin zerikusia duten galderak:

Hona irizpide nagusia: HAPOa indarrean egon den bitartean emandako eraikitzeke baimenak, irmoak baldin badira, ez dute inongo eragozpenik izango. Alegia, eraiki dena onartutako eraikitzeke baimenaren arabera baldin bada, lehen erabilera baimena eman egin beharko zaie eskatzaileei. Honek balio du, adibidez, Amuteko Kaputxinoen eremurako eta Patximoskenearako.

A continuación interviene el Sr Arroyo, diciendo y adelantando que, como es sabido, la anulación del PGOU afecta a muchos ámbitos de la vida de las y los hondarribiarras, entre otros, las consecuencias las sufrirán las actuaciones que se hayan tramitado en el desarrollo de dicho plan. Actuaciones ejecutadas y no ejecutadas. Indica que quieren saber cuáles son esas consecuencias y con ese objetivo plantea las siguientes preguntas:

1.- Cómo queda la propuesta de actuación de Montañenea.

2.- En qué condiciones quedan las licencias de obra otorgadas para la construcción de viviendas en base al PGOU y la situación de las edificaciones pendientes de terminar. ¿Se va a conceder la licencia de primera ocupación a las viviendas de Patximoskenea o de la zona de Capuchinos del barrio de Amute?

3.- En qué condiciones quedan los edificios de viviendas que han sido objeto de licencia de primera ocupación desde el año 2017.

4.- Cuál es la postura que va a tener el Ayuntamiento de Hondarribia ante los edificios de actividades económicas construidos en la calle Gabarrari. Si va a conceder licencia de actividad al Tanatorio, así como al resto de los edificios construidos.

A continuación toma nuevamente la palabra el Sr. Alcalde, dando las siguientes respuestas a las preguntas del Sr. Arroyo:

“Cuestiones relacionadas con la ejecución y gestión llevada a cabo durante la vigencia del PGOU:

El criterio principal es que las licencias de edificación concedidas durante la vigencia del PGOU, si son firmes, no tendrán inconveniente alguno. Es decir, si lo construido es conforme a la licencia de edificación aprobada, se deberá conceder la licencia de primera ocupación a las y los solicitantes. Esto sirve, por ejemplo, para la zona de Capuchinos de Amute y para Patximoskenea.



Gisa berean, indarrean izango ditugu 2017tik lehen erabilera baimena jasotako etxebizitzaraikinak, baina aipatu dugun bezala, horretarako indarrean egon den planaren arabera baimenak izan behar dute, irmoak direnak.

Baina badira beste egoera batzuk:

**Montañenea: indarrean daude orain arte onartutako kudeaketa-tresnak, ontzat emanak, baina ezin da eraikitze baimena eman AASSen arabera. Horrek esan nahi du HAPO berriaren tramitazioari itxaron beharko zaiola, baina alde zurretik egindako lana hor dago.*

**Gabarrariko beilatokia: HAPOa indarrean egon den bitartean eman egin zaio eraikitze baimena, baina ez da irmoa baimen hori auzitegian kontra aurkeztu den errekursoa aztertzen ari direlako. Sententziarik ez dagoen bitartean eraikitze baimena indarrean egongo da. Lehen erabilerarako baimena emango zaio? Lehen aipatu dugu irizpideari jarraituz, eraiki dena onartutako eraikitze baimenaren arabera baldin bada, lehen erabilerako baimena eman egin beharko zaie eskatzaileei, baina eraikitze baimena balio gabe uzten badu sententziak, ezin izango da lehen erabilera baimena eman”.*

Jarraian, Odriozola andreak hartu du hitza, eta galdetu du ea Zaldunbordako outlet proiektuak lekurik duen egoera berriaren aurrean, eta ea Hondarribiko Udalak bermatuko duen kutsatutako lurzoruak zigilatzea.

Alkate jaunak erantzun du kasu honetan jardura ekonomikoez hitz egiten ari direla eta, irizpide nagusi gisa, esan behar dela ez gaudela plangintza garaian, exekuzioan baizik. Adierazi du halaber, urrats guztiak eman ahal izateko eta jarduerak direnez, lehenik eta behin plangintza izan behar dela, eta, bestetik, eraikuntza lizentzia, eta orduan egikaritu ahal izango litzatekeela gaineratu du. Zaldunborda gainaren kasuan, Alkate jaunak adierazi du gaia garapen plangintzan geratu dela, Plan Partziala ez delako onartu. Esan du ezin dela jardura ekonomikoa garatu eta Arau Subsidiarioen arabera eremu hori lurzoru urbanizaezina dela.

Asimismo, se mantendrán vigentes los edificios de viviendas que hayan sido objeto de licencia de primera ocupación desde 2017, si bien, como ya se ha mencionado, para ello deberán contar con las licencias según el plan que ha estado en vigor, que sean firmes.

Pero hay otras situaciones también:

** Montañenea: están en vigor los instrumentos de gestión aprobados hasta la fecha, aceptados, pero no es posible autorizar la construcción según las NNSS. Esto significa que habrá que esperar a la tramitación del nuevo PGOU, pero el trabajo previo está ahí.*

** Tanatorio de Gabarrari: se le ha concedido la licencia de edificación durante la vigencia del PGOU, pero no es firme porque se está estudiando el recurso interpuesto contra la misma ante el tribunal. La licencia de edificación estará vigente mientras no haya sentencia. ¿Se le concederá la licencia de primera ocupación? Siguiendo el criterio señalado anteriormente, en el caso de que la construcción sea conforme a la licencia de edificación aprobada, se deberá conceder la licencia de primera ocupación a las y los solicitantes, pero en el caso de que la sentencia deje sin efecto la licencia de edificación, no se podrá conceder la licencia de primera ocupación”.*

A continuación, interviene la Sra Odriozola y pregunta si el proyecto de outlet de Zaldunborda tiene cabida ante la nueva situación y si el Ayuntamiento de Hondarribia va a garantizar la realización del sellado de los suelos contaminados.

El Sr Alcalde responde que en este caso se está hablando de actividades económicas y que, como criterio principal, hay que decir que no se está en el planeamiento, sino en la ejecución. Añade que para poder dar todos los pasos y tratándose de actividades, primero hay que tener, por un lado, el planeamiento; por otro lado, la licencia de construcción, y añade que entonces se podría ejecutar. En el caso de Zaldunborda gana, el Sr Alcalde dice que el asunto se ha quedado en el planeamiento de desarrollo debido a que no se ha aprobado el Plan Parcial. Dice que no se puede desarrollar la actividad económica y que las



Deskontaminazioari dagokionez, Alkate jaunak gogorarazi du Udalak eremu kutsatua deskontaminatzeko lizentzia eman zuela eta lizentzia hori indarrean dagoela. Adierazi du halaber, lizentzia hori Eusko Jurlaritzak emandako ingurumen baimen batean oinarritzen dela. Gogorarazi du lursailak jabe bat duela eta jabearen betebeharrak dela dagozkion lege xedapenak betetzea. Amaitzeko, esan du gaur egun lizentzia hori baduela.

Odriozola andreak hartu du berriro hitza, eta galdetu du nola jokatuko duen Hondarribiko Udalak, arau subsidiarioen arabera, Aginagasasin eta Jaizkibel Urbanizazioko Arrutelan egindako ondare itxierari dagokienez. Halaber, galdetu du ea Udalak nola jokatuko duen etxebizitzaren bereizketetan, eraikin berrietan eta birkalifikazioetan. Eta, azkenik, galdetu du ea zenbat eskaera egin diren eta nor izango litzatekeen Udalaren legezko solaskidea gai horretan.

Alkate jaunak hartu du hitza, eta, lehenik eta behin, adierazi du, bide zortasunari dagokionez, lehen aipatutako irizpidea errepikatu behar dela; izan ere, aurreko HAPOn onespenerekin eman bada lizentzia, onarpena irmoa izan bazen, ez dagoela hura baliogabetzeko arrazoirik.

Bereizketei, zatiketei eta abarri dagokienez, gauza bera errepikatuko duela esan du, hau da, lizentziak HAPOn indarraldian eman badira eta irmoak izaten jarraitzen badute eta auzitegietan errekurritu ez badira, indarrean daudela. Alkate jaunak adierazi du ezin izan duela jakin zenbat bereizketa egin diren, baina hitz eman du galdera horri erantzungo diola batzorde batean, aurretik kontsulta egin ondoren.

Azken galderari dagokionez, hau da, nor izango den solaskidea, esan du lursail bateko solaskidea bere jabea dela; Jaizkibel Urbanizazioko solaskidea Jabekideen Komunitatea dela, eta adierazi du harreman publikoa gauzatzeko interesa duen edonork ere izan dezakeela bere partaidetza.

Normas Subsidiarias consideran que ese ámbito corresponde a un suelo no urbanizable.

En lo relativo a la descontaminación, el Sr Alcalde recuerda que el Ayuntamiento otorgó la licencia para proceder a la descontaminación la zona contaminada y esa licencia está en vigor. Añade que esa licencia se basa en una autorización ambiental concedida por el Gobierno Vasco. Recuerda que la parcela tiene un propietario y que es deber del propietario cumplir las determinaciones legales que correspondan. Concluye diciendo que a día de hoy está en posesión de la citada licencia.

Interviene de nuevo la Sra Odriozola para preguntar cómo va a actuar el Ayuntamiento de Hondarribia según las Normas Subsidiarias en relación con los cierres patrimoniales llevados a cabo en Aginagasaki y Arrutela de la Urbanización Jaizkibel. También pregunta cómo va a actuar el Ayuntamiento en las divisiones de viviendas, en las nuevas edificaciones y en las recalificaciones. Y por último, pregunta cuántas solicitudes se han realizado y quién sería el interlocutor legal del Ayuntamiento en este asunto.

Toma la palabra el Sr Alcalde y, en primer lugar, dice que, sobre la servidumbre de paso, hay que repetir el criterio anteriormente mencionado, por el cual, si se ha concedido licencia con aprobación del PGOU anterior, si la aprobación fue firme no habría motivos para anularla.

Respecto a las segregaciones, divisiones, etc, dice que repite lo mismo, es decir, que si las licencias se han concedido en periodo de vigencia del PGOU y si siguen siendo firmes y no han sido recurridas ante tribunales, son vigentes. El Sr Alcalde explica que no ha podido saber cuántas divisiones se han llevado a cabo, pero se ha comprometido a contestar a esa pregunta en una comisión previa consulta.

En relación a la última pregunta sobre quién será el interlocutor, dice que el interlocutor de una parcela es su propietario; que el interlocutor de la Urbanización Jaizkibel es la Comunidad de Propietarios y explica que cualquier persona interesada en ejecución de relación pública también podría tener su participación.



Odrizola andreak urbanizazioa hesiz itxeko, kamerak jartzeko... egiten ari diren obrez galdetu du halaber. Adierazi du badakitela lizentzia eskatu dutela oraindik ez bazaie erantzun ere. Jada Plan Orokorrik ez dagoela kontuan hartuta, galdetu du zer gertatuko den egiten ari diren esku hartze horiekin guztiekin.

Alkateak adierazi du lehenbizi eskaera aztertu eta erantzun egin behar dela. Azaldu du lehen aipatu duen esparru orokor horretan mugitu behar dutela. Esan du Udalak lehenengo erantzun egin behar duela, eta baimena eman ala ez eman. Adierazi du halaber, gai konplexuak direla eta ez dela gauza bera katea, bideo kamera edo telebista zirkuitu itxi bat.

Odrizola andreak azken galdera egin du eta ondare erreklamaziorik egon den jakin nahi duela adierazi du.

Alkate jaunak erantzun du Udal Idazkaritzarekin eta udal sailekin kontsultatu duela, eta esan du gaur egun ez dagoela jasota bakar bat ere jaso denik.

Alkate jaunak udal talde bakoitzak bere azalpena egiteko ordu laurdeneko tartea izango duela aurreratu du.

Bengoetxea jaunak hartu du txanda eta literalki honakoa adierazi du:

"Lehenengo eta behin udal gobernuari eskerrak eman nahi dizkiogu, behingoagatik herritarren lankidetzari lehenetsua emateagatik. Udal oposizioko alderdiak baztertuak izan dira. Zergatia azalduko dugu:

Joan den urtean, uztailaren ezohiko Udaltzatan, Tokiko Gobernuak honoko aztergaiak aurkeztu zituen:

8.-Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusiaren 164/2020 epaiaren kontrako kasazio errekurtsua jartzeko proposamena.

9.-Hondarribiko Hiri Antolamendurako Plan Orokorren izapidetze berria onartzeko proposamena.

La Sra Odrizola también pregunta sobre las obras que se están acometiendo para cerrar la Urbanización con barreras, la instalación de cámaras... Dice que saben que han solicitado licencia aunque no se les ha contestado todavía. Teniendo en cuenta que ya no hay Plan General, pregunta qué ocurrirá con todas esas intervenciones que se están realizando.

El Sr Alcalde dice que primero hay que analizar la solicitud y contestar. Explica que el marco general en el que se tienen que mover es el comentado anteriormente. Dice que el Ayuntamiento primero debe responder y conceder o no autorización en su caso. Añade que son temas complejos y que no es igual una cadena, una cámara de video o un circuito cerrado de televisión.

La Sra Odrizola formula una última pregunta y dice que quiere saber si ha habido alguna reclamación patrimonial.

El Sr Alcalde responde que lo ha consultado con la Secretaría Municipal y también con los departamentos municipales y dice que a día de hoy no existe constancia de haber recibido ninguna.

El Sr. Alcalde adelanta que cada grupo municipal dispondrá de un cuarto de hora para realizar su exposición.

Toma la palabra el Sr Bengoetxea, que manifiesta literalmente lo siguiente:

"En primer lugar queremos agradecer al gobierno municipal que por una vez priorice la colaboración ciudadana. Los partidos de la oposición municipal han sido excluidos. Explicamos por qué:

El pasado año, en el Pleno extraordinario del mes de julio, el Gobierno Local presentó los siguientes asuntos:

8.- Propuesta de interposición de recurso de casación contra la sentencia 164/2020 del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

9.- Propuesta para la aprobación de la nueva tramitación del Plan General de Ordenación Urbana de Hondarribia.



10.-Herritarren parte hartze programa onartzeko proposamena.

11.-Montañeneako Xehetasun Azterketaren behin betiko onespen proposamena.

Alde batetik, epaitegietan galdutakoaren aurkako kasazio-errekurtsoa jartzea eta, bestetik, hurrengo puntuan Hiri Antolamendurako Plan Orokor berria egiteko prozedura abiatzea. Jeltzaleak beti irabazle, batean ez bada, bestean.

Aurten, urtarrilaren 28an, ez ohiko Udalbatzan puntu bakarra aztertu genuen:

PUNTU BAKARRA.-Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusiaren 421/2020 epaiaren kontrako kasazio-errekurtsoa jartzeko proposamena

Aurrekoan bezala, udal talde jeltzaleak bere erabateko gehiengo baliatuz, kasazio-errekurtsoa jartzea erabaki zuen. Udalbatza hartatik, otsailaren 28an, hilabete eskas batera, ohiko udalbatza egin genuen. Kontua da, Hondarribiko oposizioko udal talde guztiek ez genuela batera aukerarik Tokiko Gobernuaren egitasmoei buruz hitz egiteko eta are gutxiago negoziatzeko. Oposizioko taldeok sumatzen genuen zerbait ari zirela baina ez genuen batera informaziorik.

Horiek horrela, oposizioko talde guztiek erabaki genuen, gure eskubidez baliaturik, ezohiko udalbatza deitzea. Esan eta egin. Horrek mugiarazi zuen Hondarribiko Tokiko Gobernuak eta, oposizioko udal talde guztiei bizkar eginez, plan berria egiteko egitasmoa abian jarri du.

Apirilaren leian Txomin Sagarzazu Alkate jaunarekin goizeko 11etan genuen HAPOaren inguruan hitz egiteko zita. Alkate jaunak elkarlanerako proposamena jarri zuen mahai gainean, guztion artean aurrera atera behar dugun proiektua baita HAPOa. Prestutasun guztiak mahai gainean proiektua landu eta eztabaidatzeko. Elkarlana gure jardunaren ardatza dela kontuan edukita, arduraz jokatu eta proposamena onartu genuen.

10.- Propuesta para la aprobación del programa de participación ciudadana.

11.- Propuesta de aprobación definitiva del Estudio de Detalle de Montañenea.

Por un lado, interponer un recurso de casación contra lo perdido en los juzgados y, por otro, iniciar el procedimiento para la elaboración del nuevo Plan General de Ordenación Urbana en el siguiente punto. Los jeltzales siempre ganan, si no es en uno, en otro.

Este año, el 28 de enero, en Pleno extraordinario se trató un único punto:

PUNTO ÚNICO.- Propuesta de interposición de recurso de casación contra la sentencia 421/2020 del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

Como en el caso anterior, el grupo municipal jeltzale optó por interponer un recurso de casación aprovechando su mayoría absoluta. Después de aquella sesión plenaria, el 28 de febrero, a un mes escaso, celebramos el Pleno ordinario. La cuestión es que los grupos municipales de la oposición de Hondarribia no teníamos ninguna posibilidad de hablar sobre los proyectos del Gobierno Local y mucho menos de negociar. Los grupos de la oposición percibíamos que algo estaban haciendo, pero no teníamos ninguna información.

De esta manera, todos los grupos de la oposición decidimos, en ejercicio de nuestros derechos, convocar un pleno extraordinario. Dicho y hecho. Esto fue lo que movilizó al Gobierno Local de Hondarribia y, de espaldas a todos los grupos de la oposición, ha puesto en marcha el proyecto para la elaboración del nuevo plan.

El 1 de abril teníamos cita con el Sr Alcalde, Txomin Sagarzazu, a las 11 de la mañana para hablar sobre el PGOU. El Sr Alcalde planteó una propuesta de colaboración, ya que el PGOU es un proyecto que tenemos que sacar adelante entre todos y todas. Todas las disponibilidades sobre la mesa para trabajar y discutir el proyecto. Teniendo en cuenta que la colaboración es el eje de nuestra actividad, actuamos con responsabilidad y aceptamos la propuesta.



Hitzorduren ondoren bulegora joan ginen kezkatuta. Esan beharra dugu Alkate jaunarekin genuen hitzordura 10 minutu lehenago iritsi ginela eta areto nagusitik kazetariak ateratzen ikusi genituela. Ez genuen ezer susmatu koalizioko kide batek notizia bidali zigun arte:

Udalak Hiri Antolamenduko Plan Orokor berria idazteko herritarren parte hartze prozesua abiarazi du. Hala zioen titularrak. Ez genuen asmo horien inongo berririk ez Alkate jaunarekin hitz egin aurretik —prentsa udalbatzan zegoela— ezta Alkate jaunarekin hitz egin ondoren ere.

Eta prentsara jotzen badugu, hala bukatzen du Hitzan irakurtzen dugun artikulua:

Azkenik, Gobernu Taldea gainontzeko udal taldeekin harremanetan dagoela gobernu taldea adierazi du Alkate jaunak. Lanketa egiteko "borondatea" agertu du, eta beraz, batzordeez harago gainontzeko alderdien proposamenak jasotzea dela helburua bukatu du".

Horrela hasten dugu HAPO berriaren lanketa. Komunikazio akats moduan zuri dezakete batzuek, edo mila aitzakia bila daitezke erantzun bat aurkitzeko. EAJak Hondarribia gobernatzeko eredu gauza berria balitz, pragmatikoak izan eta aurrera egiteko ardura ere sentituko genuke, baina, zoritxarrez ez da horrela. Ez da lehenengo aldia EAJk bere gehiengoaren apologia eginez, herritarren ordezkari ere bagaren oposizioko kideak, udal jardunetik erauzten gaituztela. Bide bakartia, kolore bakarrekota eta instituzioak gotorleku hartuta ekiteko asmoa duela dirudi udal gobernuak. Oposizioaren parte hartzea hitzez bilatu, baina jardunez muzin egiten diona.

Hori ez da elkarren artean zubiak sortzeko bidea. EH Bildukook elkarren arteko errespetuan eta aniztasunean sinesten dugu. Hor izango gara bidelagun eta Euskal Herriko udalerrri asko jar ditzakegu horren eredu. Hondarribia ez da gardentasunaren eredu, ez da parte hartzearen eredu, ez da kudeaketa egokiaren eredu eta gustatuko litzaiguke HAPO berriaren lanketa eredu garria izatea, baina, eta pena handiarekin diogu, oso gaizki

Después de la cita acudimos a la oficina preocupados. Tenemos que decir que llegamos a la cita con el Sr Alcalde con 10 minutos de antelación y vimos salir a periodistas del salón de actos. No sospechamos nada hasta que un miembro de la coalición nos envió la noticia:

El Ayuntamiento ha iniciado el proceso de participación ciudadana para la redacción del nuevo Plan General de Ordenación Urbana. Así decía el titular. No teníamos constancia de estas intenciones, ni antes de hablar con el Sr Alcalde – estando la prensa en el pleno- ni después de hablar con el Sr Alcalde.

Y si vamos de nuevo a la prensa, así termina el artículo que leemos en Hitzza:

Por último, señala el Sr Alcalde que el Equipo de Gobierno está en contacto con el resto de grupos municipales. Ha mostrado su "voluntad" de trabajar, por lo que ha concluido que el objetivo es recoger las propuestas del resto de los partidos más allá de las comisiones".

Así iniciamos la elaboración del nuevo PGOU. Algunos pueden justificarlo como error de comunicación o buscar mil excusas para encontrar una respuesta. Si esto fuera algo nuevo en el modelo de gobernar Hondarribia que tiene el PNV, sentiríamos la responsabilidad de ser pragmáticos y avanzar, pero, desgraciadamente no es así. No es la primera vez que el PNV, haciendo apología de su mayoría, nos aparta de la actuación municipal a las y los miembros de la oposición que somos también representantes de la ciudadanía. Parece que el gobierno municipal está dispuesto a emprender un camino en solitario, monocolor y con las instituciones como baluartes. Busca con palabras la participación de la oposición, pero se desentiende en las actuaciones.

Ese no es el camino para crear puentes entre nosotros. Las y los miembros de EH Bildu creemos en el respeto mutuo y en la diversidad. Ahí nos tendrán como compañeros de viaje y podemos poner como ejemplo a muchos municipios de Euskal Herria. Hondarribia no es ejemplo de transparencia, no es ejemplo de participación, no es ejemplo de gestión adecuada, y nos gustaría que la elaboración del nuevo PGOU fuera ejemplar, pero,



hasi gara. Zergatik? Alkate jauna oposizioko udal taldeekin bildu denerako plan berriaren izapidetze proposamena abian zegoelako.

Horiek horrela, Hondarribia *Hiri Antolamenduko Plan Orokorrik* (HAPO) gabe dago. Lurraldearen antolakundea eta haren erabilerarako irizpide eta lerro nagusiak zehazten dituen araubiderik gabe gaude. Aurreko batean esan bezala, HAPOrik gabe ibiltzea, gaur egun GPSrik gabe ibiltzea bezalakoa da.

Arazo larria da. Urte asko, eta diru asko, kostatu zuenak epaitegietan bertan behera utzi dute betebeharreko batzuk egin gabe utzi zituztelako. Besteak beste, hauek:

- *Telekomunikazioei buruzko informea
- *Nekazal eta ekologia eremu balio handiko lur zoruei buruzko informea
- *Generoaren araberako eraginari buruzko informea

Badakigu dagoeneko bulego teknikoak txosten horiek eta beste batzuk eskatu dituela. Izan ere, kasu honetan aurrekoan ez bezala, udal teknikariei eskatu zaie planaren idazketaz arduratzea. Zeinek erabaki du Udal Arkitekto andrea lanean jartzea? Tokiko Gobernuak? Aurrekoan kanpoko enpresa bati eskatu zitzaion idazketa egitea, dirutza ordainduz, orain, aldiz, idazketa Udal Arkitekto andreari eskatu zaio arduratzea. Gu bat gatoz erakunde publikoek bere eskura dituzten tresnak modu eraginkorrenean erabiltzearekin, kasu honetan udal arkitektoa eta bulego teknikoa eta guk haien lana babestu eta bultzatuko dugu, izan ere orain artean egindako lana oso ona izan da. Baina, zein karga suposatuko du horrek bulego teknikoan eta zein baldintzatan egingo du lan bulego teknikoak? Hori argitu beharra dago.

EH Bilduren ustez HAPOaren auzia ez da problema teknikoa, politikoa baizik. Azalduko dugu:

- *Masa-turismoaren ereduak goia jo du. Eskaintzen diren turistentzako ostatu plazen herena baino gehiago etxebizitza turistikoetan

y lo decimos con mucha pena, empezamos muy mal. ¿Por qué? Porque la propuesta de tramitación del nuevo plan ya estaba en marcha para cuando el Sr Alcalde se ha reunido con los grupos de la oposición.

En consecuencia, Hondarribia no cuenta con un *Plan General de Ordenación Urbana* (PGOU). Estamos sin un régimen que defina la organización del territorio y los criterios y líneas generales para su uso. Como se ha comentado en una ocasión anterior, no tener un PGOU hoy en día es como andar sin GPS.

Es un problema grave. Lo que ha costado muchos años, y mucho dinero, ha sido suspendido en los juzgados por haber dejado sin cumplir algunas obligaciones. Entre otros, las siguientes:

- *Informe sobre telecomunicaciones.
- *Informe sobre suelos de alto valor agroecológico.
- * Informe sobre el impacto de género.

Sabemos que la oficina técnica ya ha solicitado estos y otros informes. De hecho, en este caso, a diferencia del anterior, se ha pedido al personal técnico municipal que se encarguen de la redacción del plan. ¿Quién ha decidido poner a trabajar a la Sra Arquitecta Municipal? ¿El Gobierno Local? La vez anterior se solicitó a una empresa externa la redacción del plan, pagando una fortuna, y ahora, en cambio, se ha pedido a la Sra Arquitecta Municipal que se encargue de la redacción. Nosotros compartimos la idea de que las instituciones públicas utilicen de la manera más eficiente las herramientas que tienen a su disposición, en este caso la Sra Arquitecta Municipal y la oficina técnica, y nosotros apoyaremos e impulsaremos su labor, ya que el trabajo realizado hasta la fecha ha sido muy bueno. Pero, ¿qué carga supondrá esto para la oficina técnica y en qué condiciones trabajará la oficina técnica? Eso hay que aclararlo.

EH Bildu considera que la cuestión del PGOU no es un problema técnico, sino político. Lo explicamos:

- * El modelo de turismo de masas se ha impuesto. Más de un tercio de las plazas de alojamiento para turistas ofertadas se encuentran en viviendas



daude eta kontrolik gabe ugaltzen ari dira. HAPO berria aukera bat da etxebizitza turistikoaren ugalketa arautu eta kontrolatzeko. Gainera, honek albo eragin nabaria du. Ohiko alokairua turismora bideratzen bada, etxebizitzaren prezioak gora egiten du izugarri eta bertako gazteak kanpoan bizitzera kondenatzen ditu, gentrifikazio delako fenomenoaren sortuz.

*HAPO berria egiterakoan aintzat hartu behar dugu zaintza eta gizarte zerbitzuak zabaldu eta indartu egin behar ditugula, horrela erakutsi digu egun bizi dugun pandemiak. Askoz garrantzia handiago eman behar diegu gure erakunde publikoei, osasuna dela, hezkuntza dela, zaintza dela, hizkuntza edota kultura dela.

*Zaldunborda Gainan egin nahi zen erabilera intentsiboko merkatalgune erraldoiarekin zer gertatuko da? Bertako komertzioarentzako eta natur ingurumenerako erasoaren epe motzeko proiektua baztertzeko eskatzen dugu. Inguruan ditugun ondasun naturalak balioetsi behar ditugu, itzelezko garrantzia ekologikoa duen gune batean bizi gara eta hori probestu behar dugu. Uraren eta eremu naturaleko enplegu ekologikoa sustatu behar dugu. Horiek ez dira gastuak, inbertsioak baizik. Itsasoari begira bizi behar dugu eta eman diezagukeena baliatu.

Funtsean, eta beste askoren artean, hauek dira EH Bilduk HAPOa lantzerako orduan egin nahi dituen proposamenak. Baina, hau guztia prozedura komun batekin landu beharreko kontua da, denon artean egin behar dugu bide hau, korrika egin gabe eta herritar ororen parte hartzea sustatuz. Orain arte prentsa bidez eta herritarren eskura dauden tresnak erabilita, proiektuaren eta bertan lanean dauden kideen espiritua hori dela jakin dugu, baina, gaur da eguna udal gobernutik ez zaigula HAPOaren proiektuaren asmoa partekatu eta gutxiago, proiektu horren nondik norakoak ezagutu eta, gabeziarik ikusiz gero, partekatu. Udaletxe honetan oposizioak traba egiten du eta gehiengoaren izenean udal gobernuak, gardentasunik eta elkarlanik gabe, denon baliabideak bere intereserako erabiltzen dituen edo ez jakin gabe geratzen gara. Adibidez, gauden ezohiko Udalbatza hau oposizioko udal talde guztiek deitu dugu, prozesuan parte hartzeko aukera bakarra gurelako. Bistan da, ezohiko Udalbatza

turísticas y se están multiplicando sin ningún tipo de control. El nuevo PGOU es una oportunidad para regular y controlar la proliferación de viviendas turísticas. Además, esto tiene un efecto colateral evidente. Si el alquiler tradicional se destina al turismo, el precio de las viviendas aumenta drásticamente y condena a la juventud a vivir fuera, creando el fenómeno de la gentrificación.

* En la elaboración del nuevo PGOU debemos tener en cuenta la necesidad de ampliar y reforzar los servicios sociales y de cuidados, tal y como nos demuestra la pandemia que vivimos en la actualidad. Debemos dar mucha más importancia a nuestras instituciones públicas, a la sanidad, la educación, los cuidados, la lengua y/o la cultura.

* ¿Qué va a pasar con el gigantesco centro comercial de uso intensivo que se pretendía realizar en Zaldunborda Gaina? Pedimos que se descarte este proyecto que atenta contra el comercio local y el medio ambiente natural. Debemos valorar los bienes naturales que nos rodean, vivimos en un espacio de enorme importancia ecológica y debemos aprovecharlo. Debemos fomentar el empleo ecológico del agua y del entorno natural. Estos no son gastos, sino inversiones. Tenemos que vivir mirando al mar y aprovechar lo que nos puede dar.

Básicamente, y entre otras muchas, estas son las propuestas que EH Bildu quiere hacer a la hora de elaborar el PGOU. Pero todo esto es una cuestión que hay que trabajar con un procedimiento común, tenemos que recorrer este camino entre todos y todas, sin correr y fomentando la participación de toda la ciudadanía. Hasta ahora, a través de la prensa y de las herramientas que están a disposición de la ciudadanía, hemos sabido que éste es el espíritu del proyecto y de los miembros que trabajan en él, pero hasta el día de hoy desde el gobierno municipal no se ha compartido con nosotros y nosotras la intención del proyecto del PGOU, y menos todavía tener conocimiento de los pormenores de este proyecto y, si se observan carencias, compartirlas. En este ayuntamiento la oposición estorba y en nombre de la mayoría nos quedamos sin saber si el gobierno municipal, sin transparencia ni colaboración alguna, utiliza los recursos de todos y todas para su interés o no. Por



bilkura hau deitzeak ekarri duela HAPOaren prozesua abian jartzea. HAPOaren balio estrategikoa zorrotz jarraituko dugu datozen belaunaldietarako lanabes eraginkorra dela dakigulako”.

Ondoren, Odriozola andreak hartu du hitza eta literalki honakoa esan du:

"Osoko bilkura hau egiteko eskatu genuen, Plan Orokorra baliogabetzearen ondorioak zeintzuk diren jakin nahi dugulako. Baliogabetze horrek interes eta proiektu pertsonal askori eragiten die, baina baita proiektu kolektiboei, udal proiektuei eta hiri proiektuei ere.

Eta uste genuen azalpenak publikoa izan behar zuela, eta informazio guztia duenak eman behar zuela azalpen hori, hau da, ALKATE JAUNAK.

Orain ez genuke "martxan" egon behar, Gobernu Taldeak aukeratu duen leloak dioen bezala. Egikaritzen aritu beharko genuke. Gaur hemen egotea porrot baten ondorioa da.

PLANA baliogabetzea, besteak beste, atzerakada handia da udal kuxarentzat, kontuan hartuta Plan Orokorretik eratorritako diru sarreraren zenbatespena 65 milioi eurokoa zela bizitegi lurzoruak garatzeko, lagapenen eta eraikigarritasun babestuen transferentzien konpentsazioen ondorioz.

1913an 'Constantino Chiquia' arrantza ontziak istripu bat izan zuen Hondarribiko barra zeharkatzean, eta biktima ugari izan ziren istripu hartan. Ramon Irribarren ingeniariak harri lubeta bat eraiki zuen Jaizkibelgo harri naturalarekin. Proiektu hark arrantzaleen aintzatespena jaso zuen, haientzat lan egin baitzuen. Lehenik marinelentzat izan zen onuragarria, eta gero, albotik, hiriko udatiarrentzat eta hiriko turismoarentzat.

ejemplo, esta sesión plenaria extraordinaria en la que estamos hoy ha sido convocada por todos los grupos municipales de la oposición, porque era la única posibilidad que teníamos de participar en el proceso. Obviamente, la convocatoria de esta sesión plenaria extraordinaria ha supuesto la puesta en marcha del proceso del PGOU. Vamos a seguir escrupulosamente el valor estratégico del PGOU porque sabemos que es una herramienta eficaz para las generaciones venideras”.

A continuación toma la palabra la Sra. Odriozola que literalmente dice lo siguiente:

“Habíamos solicitado la celebración de este pleno porque queremos saber cuáles son las consecuencias de la anulación del Plan General. La anulación afecta a muchos intereses y proyectos personales, pero también a proyectos colectivos, proyecto municipales, proyectos de ciudad.

Y pensamos que la explicación debía ser pública y dada por quien maneja toda la información, EL SR ALCALDE.

Ahora no deberíamos estar “*en marcha*” como dice el eslogan que ha elegido el Equipo de Gobierno. Se debería estar ejecutando. Estar aquí hoy, es consecuencia de un fracaso.

La anulación del PLAN supone, entre otras cosas, un retroceso importante para las arcas municipales teniendo en cuenta que la estimación de los ingresos derivados del Plan General era de 65 millones de euros para el desarrollo de suelos residenciales— debido a cesiones, compensaciones por transferencias de edificabilidad protegida—.

En 1913 el vapor pesquero 'Constantino Chiquia' sufrió un accidente con muchas víctimas, al intentar atravesar la barra de Hondarribia. El ingeniero, Ramón Irribarren, construiría una escollera con piedra natural de Jaizkibel. Un proyecto que contó con el reconocimiento de aquellos para los que había trabajado, los arrantzales. Había beneficiado, en primer lugar a la clase marinera, y luego ya, de forma colateral, al veraneo y al turismo de la ciudad.



Horrekin esan nahi dugu hobetzeko aukera bihurtu behar direla ezbeharrak.

Gure hiriko HAPOa hobetu egin behar da, helburuak finkatu eta *norentzat egiten dugun zehaztu behar da*. Herritarrentzat izan behar du, herritarren interesei erantzuteko, guztiok baikara herritarrek. Kontuan izan behar dugu plan orokor bat aurrekontu ekitaldiak eta legegintzaldiak gainditzen dituen dokumentua dela.

Gure ustez, dokumentu berriak:

- Hiriko mugikortasuna hobetu behar du. *Hiriko autobusaren* proiektua bultzatu behar da. Eredu jasangarria delako, eta biztanlerian nahiz hedadura hazten ari den udalerri honek horren beharra duelako.

Aparkatzeko gune berriak, disuasio aparkalekuak ere aurreikusi behar dira, ibilgailu elektriko eta hibridoentzako kargagailuz hornituak.

- Udalerriak behar dituen zerbitzuak birdefinitu behar dira. Eta adibide gisa, tanatorioa jarriko dugu.

Hondarriak zergatik ez du tanatorio publiko bat izan ekimen pribatuak aurrea hartu baino lehen? Ez delako *aurrea hartzeko gaitasunik* izan, nahiz eta aurreikusita zegoen proiektua izan.

Eta hori da bilatu behar dena. Aurrea hartzeko gaitasuna izan behar dugu etorkizunerako beharrezkoak izango diren zerbitzuak definitzeko.

- Guk apustu egiten dugu Plan Orokor berriak etxebizitzak bereizteari edo azpibanatzeari ekin eta non eta nola zehaztu dezan. Plan Orokor berriak arautzea nahi dugu, "*berriro*" arautzea, zein eraikin, zein solairu, zein txalet bana daitezkeen, kanpoko fatxadak mantenduz eta bolumenak aldatu gabe. Etxebizitzen azpibanaketak, lurralde inpakturik izan gabe, potentzial handia du birgaitze jarduerarako.

- Eta zer gertatzen da baserriekin? Kontu hori ere jorratu behar da. Lehengo egunean, *Diario Vasco* egunkarian, Gipuzkoako Arkitektoen Elkargoko

Con esto queremos decir que los contratiempos deben convertirse en una oportunidad para mejorar.

Hay que mejorar el PGOU de nuestra ciudad, hay que marcar los objetivos y *definir para quien lo hacemos*. Tiene que ser para los ciudadanos, para atender a los intereses de los ciudadanos, que somos todos. Tenemos que tener en cuenta que un Plan General es un documento que trasciende los ejercicios presupuestarios y las legislaturas.

En nuestra opinión, el nuevo documento debe:

-Mejorar la movilidad en la ciudad. Hay que potenciar el proyecto del *autobús urbano*. Por ser un modelo sostenible, porque es una necesidad en un municipio que crece y crece en población y en extensión.

Hay que prever también *nuevas zonas de aparcamiento, parkings disuasorios*, dotados de cargadores para los vehículos eléctricos e híbridos.

-Hay que redefinir los servicios que necesita el municipio. Y vamos a poner como ejemplo, el tanatorio.

¿Por qué Hondarribia no ha contado con un tanatorio público antes que la iniciativa privada cogiera la delantera? Porque no ha habido *capacidad de anticipación*, a pesar de que era un proyecto ya contemplado.

Y eso es lo que se tiene que buscar. La capacidad de anticipación para definir los servicios que van a ser necesarios a futuro.

-Nosotros apostamos porque el nuevo Plan General aborde la segregación o subdivisión de viviendas y defina dónde y cómo. Queremos que el nuevo Plan General regule, "*de nuevo*", qué edificaciones, que pisos, qué villas, pueden ser divididas manteniendo sus fachadas exteriores y sin modificar los volúmenes. La subdivisión de viviendas, con nulo impacto territorial tiene un gran potencial de actividad rehabilitadora.

-¿Y qué pasa con los caseríos? Ese es otro aspecto que hay que abordar. El otro día, en el *Diario Vasco*, el presidente del Colegio de Arquitectos de



presidentek esan zuen baserriaren biziraupena eraikinaren bereizketa bultzatzean datzala, lursaila nekazaritza jarduerarako mantenduz.

Eta baserriez ari naizenez, Udalak, Administrazioa den aldetik, arduratu egin behar du landa eremuek ekipamendu egokiak izan ditzaten, eta mugikortasuna bermatu eta azken baserriraino irits daitezten telekomunikazioak, kontuan hartuta kekek daudela zuntz optikoa iristen ez delako.

- Gure ustez, Plan Orokor berria idazteak pisu turistikoak erregulatzeko arauak ezartzeko balio behar du, Donostiako Udalak egin berri duen bezala, ordenantza baliogabetu ondoren, aste honetako albiste baten arabera. Eta etxebizitza turistikoak nahiko fenomeno berria dira, aurretik aurreikusi ez dena.

- Plan Orokor berriak merkataritzarako beheko solairuak etxebizitza bihurtzea arautzeko balio behar du. Horren inguruan zer jarrera hartzen den ikusi behar da. Gure ustez, merkataritza lokalak babestu behar dira, baldin eta tokiko merkataritza eta hurbileko merkataritza duen hiri eredua izatea nahi badugu.

- Jaizkibel Urbanizazioari dagokionez, Golf izenaz ezagutzen duguna, gertatzen ari dena eragotzi behar da ezinbestean, lizentziarik gabeko esku hartzerik egin ez dadin, pasabideak hesiz ixteko eta kamerak ezartzeko. Lizentziarik gabe egiten ari dira, eta indarrean Plan Orokorrik egon gabe egiten ari dira. Bide zortasunak berriz ezarri behar dira.

Baina gehiago ere badago. Gogoratu behar da 1995ean Udalak eta Urbanizadora Jaizkibel enpresak hirigintza hitzarmen bat sinatu zutela, eremu horretarako erakunde kontserbatzaile bat eratzeko. Alderdi hori ez da bete, nahiz eta HAPOk figura juridiko hori sortzeko beharra jasotzen zuen. Eta linbo juridiko batean daude.

- Babes ofizialeko etxebizitzetara dagokionez, sustatu egin behar dira, eta dagoeneko planteatuta dauden proiektuekin jarraitu. Gustatuko zitzaigukeen osoko bilkura hau Presa 1 eta Presa 2 eremuetako

Guipuzkoa, decía que la pervivencia del caserío pasa por facilitar la segregación del edificio, manteniendo el terreno para la actividad agrícola.

Y ya que hablo de los caseríos, el Ayuntamiento, como Administración, tiene que velar porque las zonas rurales tengan equipamientos adecuados, y se garantice la movilidad y telecomunicaciones que lleguen hasta el último caserío, teniendo en cuenta que existen quejas porque no llega la fibra óptica.

-Pensamos que la redacción del nuevo Plan General tiene que servir para establecer las normas que regulen los pisos turísticos, tal y como lo acaba de hacer el Ayuntamiento de San Sebastián, tras anularse la ordenanza, según una noticia de esta semana. Y los pisos turísticos son un fenómeno relativamente nuevo, que no ha se ha contemplado con anterioridad.

-El nuevo Plan General debe servir para regular la conversión de bajos comerciales en viviendas. Hay que ver qué postura se toma al respecto. Pensamos que hay que preservar los locales comerciales si queremos que haya comercio local y un modelo de ciudad con comercio de proximidad.

-En cuanto la Urbanización Jaizkibel, lo que conocemos como el Golf, hay que impedir lo que está pasando y que se lleven a cabo intervenciones sin licencia, con el fin de cerrar los pasos con barreras y establecer cámaras. Se está haciendo sin licencia y se está haciendo sin Plan General en vigor. Hay que reestablecer las servidumbres de paso.

Pero hay más. Hay que recordar que en 1995, el Ayuntamiento y la urbanizadora Jaizkibel firmaron un convenio urbanístico que orientaba hacia la constitución de una entidad conservadora para ese ámbito. Aspecto que no se ha cumplido, a pesar de que el PGOU recogía la necesaria creación de esa figura jurídica. Y se encuentran en un limbo jurídico.

-En cuanto a la vivienda de protección oficial, hay que fomentarla y seguir con los proyectos ya planteados. Nos hubiese gustado que este pleno, hubiese sido una sesión dedicada a la ejecución de



proiektuak –Babes Ofizialeko 118 etxebizitzagauzatzeko saioa izatea. Proiektu horrek bazuen hitzarmen bat sinatua, eta, orain, plana baliogabetuta, lugorri geratzen da aldi baterako. Plan Orokorrak jaso behar du zein izango den etxebizitza politika eta zer esku hartze egingo diren Tudelenea, Presa, Damarri eta Karmeldarren eremuetan.

- Eraikinak birgaitzeko dirulaguntzak ezarri behar dira, hori baita jasangarriena, ekonomikoena eta atseginena gizartearen eta ingurumenaren ikuspegitik. Eta Hondarribian badira horretarako premia larria duten eraikinak. Hondarribiko eremu batzuetan, eraikuntza eta zuzkidura gabeziak daude, degradazio egoerak. Mendelun, Kostan...

- Eta horren harira, eta kontuan hartuta Txingudiko padurak berrantolatuko direla, Mendeluren mugan daudenak, ikusi behar da zer irtenbide emango zaion Planetasek eta Mugondok hartzen duten espazioari. Zer gertatuko den eraikin horiek berroneratzearekin. Ez gara proiektu handiez ari, jendearen arazoak konpontzeaz baizik, esku hartze serioa eskatzen duten etxebizitza batzuez. Ikusi behar da birgai daitekeen, beste eremu batera eraman daitekeen, Karmeldarren eremura, adibidez, baina irtenbide desberdinak planteatzen hasi beharra dago, oraintxe bertan!

- Era berean, ikusi behar da zer gertatzen den Kostan eraikin batzuekin, oso hondatuta baitaude, mendi mazelaren luiziekin, Arkolla auzoko saneamendu arazoekin, argiztapen faltarekin, espaloiekin, azken puntu horretan. Horrek guztiak plan integral bat eskatzen du.

- Antolamendutik kanpo dauden etxebizitzei dagokienez, planaren arabera, egoera horrek epe zehatza izan dezala eskatzen dugu, eta horien antolamendua eta finkapena egutegi baten barruan argitu behar dira. Izan ere, haien egoera linbo juridikoa da eta jabeek eragiten zaien hondamendia.

- Energia berriztagarrien aldeko apustu sendoa egitea eta Gipuzkoako Foru Aldundiak duen komunitate energetikoak sortzeko ekimenarekin bat egitea, espazio publikoetan eguzki plakak instalatuta

los proyectos de Presa 1 y Presa 2 —118 viviendas de VPO—. Un proyecto que ya contaba con un convenio firmado y que ahora con la anulación del plan queda temporalmente en barbecho. El Plan General debe recoger cual va a ser la política de vivienda y las correspondientes intervenciones en los ámbitos de Tudelenea, Presa, Damarri, Karmelitas ...

-Hay que establecer ayudas económicas para la rehabilitación de edificios porque es lo más sostenible, económico y más amable desde un punto de vista social y medioambiental. Y hay edificios en Hondarribia que lo requieren urgentemente. Hay zonas de Hondarribia con carencias edificatorias, dotacionales y con situaciones de degradación. Mendelu, Kosta...

-Y al hilo de esto, y teniendo en cuenta que se va a acometer la reorganización de las marismas del Txingudí, colindantes con Mendelu, hay que ver qué salida se le da al espacio ocupado por Planetas y Mugondo. Qué va a pasar con la regeneración de esos edificios. No estamos hablando de grandes proyectos, sino de resolver los problemas de la gente, de unas viviendas que requieren una seria intervención. Hay que ver si se puede rehabilitar, si se puede trasladar a otro ámbito como el de Karmelitas... pero hay que empezar a plantear diferentes soluciones, ya!

-También hay que ver qué pasa en Kosta con la situación de deterioro de algunos edificios, los desprendimientos de la ladera, los problemas de saneamiento del barrio de Arkolla, la falta de iluminación, aceras, en este último punto. Todo ello requiere de un plan integral.

-En cuanto a las viviendas que se encuentran fuera de ordenación, según el plan, pedimos que esta situación tenga un plazo marcado, debiendo dilucidar la ordenación y consolidación de las mismas dentro de un calendario. Ya que su situación supone un limbo jurídico y una ruina inducida para los propietarios.

-Hacer una apuesta firme por las energías renovables y sumarse a la iniciativa de la Diputación Foral de Gipuzkoa para crear comunidades energéticas, con la instalación de



eta ekimen pribatuetarako dirulaguntzak emanda.

- Plan Orokorrak ekipamendu berrietarako espazioak erreserbatu behar ditu, zerbitzuen sektorekoak eta hirugarren sektorekoak, pertsonen arreta ematekoak, adinekoentzako egoitzak eta eguneko zentroak egiteko lurra, horrelakoak beharko baitira. Erretiratuen etxeko zerbitzuak bermatzea eta zabaltzea, gero eta erretirodun gehiago baitaude.

- Lursaila gorde behar da industria erabileretarako, udalerriko ekonomia dibertsifikatzeko.

- Kirol eremuei dagokienez, badakigu Alkate jaunak idatzi bat bidali ziola Costasi, Hondartzako eremu estali gabeko kirol instalazioetarako emakida luzatzeko eta aldatzeko eskatuz. Ez dakigu erantzunik egon den ala ez. Gure ustez, Plan Orokor berriak kirol espazio berrietarako udal lurra ere aurreikusi beharko du, kokapena dibertsifikatuz, udalerraren hazkundearen aurrean.

- Iterlimeneko etxebizitzaren egoerari ere aurre egin behar diogu, udalerritik bertatik.

Aurreko legegintzaldian egin genuen lanari esker, Plan Orokorrean sartu ziren "Alokairuko etxebizitza sozialen politikak, etxebizitzak birgaitzeko politikak, Alde Zaharrerako eta Kostarako BIE eta Mendelu auzoarekiko konpromisoa, hainbeste eskatzen zena". *2017ko osoko bilkuraren akta.*

Gaur egun, hausnarketa lan bat egin dugu, eta dokumentu batean jaso dugu. Hondarribia-2020-2030 helburua, proposamen horiek eta etorkizunerako beste batzuk jasotzen dituen.

Plan Orokorra egiteko, adostasuna nahi dugu, herritarren parte hartzea nahi dugu, eta Plan Orokor "berria" arin atera behar dugu aurrera.

Bien bitartean, arau subsidiarioen esparruan, herritarrentzat premiazkoenak diren gaiak konpondu behar dira, hala nola, Mendeluren egoera edo Presan eta Damarrin etxebizitza sozialak behar izatea. Baina, era berean, zaindu eta saihestu behar dugu

placas solares en espacios públicos y con subvenciones para las iniciativas privadas.

-El Plan General tiene que reservar espacios para nuevos equipamientos, del sector servicios y para el tercer sector, el de atención de las personas, pensando en espacios y terreno para residencias para la tercera edad, centros de día... porque se van a necesitar. Garantizar y ampliar los servicios del hogar del jubilado, ante una población jubilada creciente.

-Hay que preservar terreno para usos industriales, para diversificar la economía del municipio.

-Sobre las zonas deportivas, sabemos que el Sr. Alcalde remitió un escrito a Costas solicitando la prórroga y modificación de la concesión para las instalaciones deportivas de zona descubierta de Hondartza. No sabemos si ha habido respuesta...pensamos que el nuevo Plan General tendrá que contemplar también terreno municipal para nuevos espacios deportivos, diversificando la ubicación, ante el crecimiento del municipio.

-Tenemos también que afrontar, desde el propio municipio, la situación de las viviendas de Iterlimen.

Nuestro trabajo en la anterior legislatura supuso la introducción al Plan General de "políticas de vivienda social en alquiler, políticas de rehabilitación de vivienda, el ARI para la parte vieja y Kosta y el tan demandado compromiso con el barrio de Mendelu". *Acta del pleno de 2017.*

Actualmente, hemos realizado un trabajo de reflexión, que se ha plasmado en un documento. Objetivo Hondarribia-2020-2030 que recoge éstas y otras propuestas de futuro.

De cara a la elaboración del Plan General deseamos consenso, participación ciudadana y sacar adelante el Plan General "nuevo" con agilidad.

Mientras tanto, en el marco de las normas subsidiarias, se deben resolver las cuestiones más apremiantes para los ciudadanos, como la situación de Mendelu o la necesidad de vivienda social en Presa y Damarri. Pero también vigilar y



arau subsidiarioen esparruan Plan Orokor baten izpiritua aurkako ekintza jakin batzuk egitea. Hori ere gerta baitaiteke.

Beraz, honekin, eta oraingoz, behintzat, esloganak soberan daudela iruditzen zaigu, eta ideiak, sendotasuna eta erabakitasuna falta zaizkiola Gobernu Taldeari".

Jarraian, Enparan jaunak hitz egin du bere alderdiaren izenean, literalki honako balorazioa eginez:

“Udalbatza honen helburuak bi ziren:

1.- Herritarren galderak erantzutea:

Pozten gara eta eskertzen dugu, behingoagatik, hilabete luzeen ondoren ezjakintasun egoerari erantzun izanaz. Bada garaia! Eta ez dezala etenik izan... Herritarrek ulertu izana espero dugu.

Hainbat zalantza geratzen zaizkigu zehazteke, baina Udalean jorratuko ditugu galdera horiek.

2.- HAPO berria izapidetzeko prozedura proposamena egitea:

HAPO berria izapidetzea 2020ko uztailean erabaki zuen Hondarribiko Udalbatzak. Aldiz, data horrez geroztik, Udalean ez da bilera bakar bat burutu Gobernu Taldea osatzen EZ dugun herri ordezkariok ezohiko Udalbatza hau eskatu dugun arte.

Beraz, gaurko urratsak elefantea esnatzeko balio izan du, sikiera. Ez dugu oraindik elefantea mugitu, baina esnarazi dugu.

Udal taldeetako bozeramaileekin bilera ez-ofizialak egin ditu ezohiko Udalbatza hau eskatu dugun ezkerostik Alkate jaunak. Prentsaren bitartez jakin genuen gurekin elkartuko zinela. Bozeramaileekin egin zenuen bilera ez formala eta gurekin elkartu aurretik prentsan aipatu zenuen partehartze prozesua abiatuko zela. Aste honetan bertan, Udalbatza honi aurre hartzeko asmoz, egin da partehartzearen lehen bilera. Partaidetza mugatuta eta bertaratu nahi izan

evitar que en el marco de las normas subsidiarias se lleven a cabo determinadas acciones que estén en contra del espíritu de un Plan General. Y esto también se puede dar.

Así que con esto, y por el momento, nos parece que sobran eslóganes y faltan ideas, consistencia y determinación por parte del Equipo de Gobierno".

A continuación interviene el Sr. Enparan en nombre de su partido que realiza la valoración cuyo tenor literal es el siguiente:

"Esta sesión plenaria tenía dos objetivos:

1.- Dar respuesta a las preguntas de la ciudadanía:

Nos alegramos y agradecemos que, por fin, tras largos meses, se haya dado respuesta a la situación de desconocimiento que teníamos. ¡Ya era hora! Y que no se acabe aquí... Esperamos que la ciudadanía lo haya entendido.

Nos quedan algunas dudas por concretar, pero abordaremos estas preguntas en el Ayuntamiento.

2.- Elaborar la propuesta de procedimiento para la tramitación del nuevo PGOU:

El Pleno del Ayuntamiento de Hondarribia acordó en julio de 2020 la tramitación del nuevo PGOU. Sin embargo, desde esa fecha, no se ha celebrado una sola reunión en el Ayuntamiento con las y los representantes municipales que NO formamos parte del Equipo de Gobierno hasta que hemos solicitado este Pleno extraordinario.

Así que el paso de hoy ha servido, al menos, para despertar al elefante. Todavía no hemos movido el elefante, pero lo hemos hecho despertar.

El Sr. Alcalde ha mantenido reuniones no oficiales con las y los portavoces de los grupos municipales desde que hemos solicitado la celebración de este Pleno extraordinario. Nos enteramos por la prensa que se reuniría con nosotros. En su reunión no formal con las y los portavoces y antes de reunirse con nosotros, comentó en prensa que se iba a iniciar un proceso de participación. Esta misma semana se ha celebrado la primera reunión de



du ten guztiei aukera eman gabe, baina egin da.

Jakinarazi genizun, Txomin, gu prest gaudela. Lanketa honetarako ere prest gaude eta adierazi genituen zeintzuk diren gure kezka eta lehentasunak. Alabaina, eskertzen dugu bilerak egitea; ofizialak eta ez-ofizialak. Elkarrizketa dugu lanketa tresna eta hori gauzatzeko bideak eskatzen ditugu. Hasitako bide hau trinkotu eta sendotu dadila desio dugu. Eredua bozeramaileetatik, batzorde kideetara eta zinegotzi guztiengana zabal dadila ere eskatu dugu.

Berriro esango dut; gu prest gaude. Baita bilerak komunikabideetatik jakinarazita ere, edo publikoak izanik ere. Nahi duzuen moduan, baina lanerako prest.

Ikusi ahal izan zenuen bezala, gu lanean gaude dagoeneko. Partehartzeko bidea da aldarrikatzen duguna.

Maila politikoan partehartzeko aldarria egiten dugu. Ongi egitea lehenetsiko dugu.

Aholku Batzordearen partehartzeko aldarria egiten dugu eta herritarren partehartze prozesuan parte hartzeko aldarria ere egiten dugu. Herria harreman sare bezala ulertzen duen eredua delako, non elkartukatzeko soziala eta ekonomikoa lotuko dituen.

Hau guztia Hondarribian bizi nahi dugulako da eta herri partaide izan nahi dugulako ere bai.

Ikusi dugu zein garrantzia duen prozedurak HAPO bat baliogabetzeraino irits daitekeelarik. Ez dugu nahi horrelakorik berriro gertatzerik.

Herritarrak eta eragileak dokumentu horren parte sentitu beharraz mintzatu gara. Etorkizuneko hiri ereduaz ari baldin bagara eta interes publikoari erantzun beharri buruz ari baldin bagara.

participación con el fin de adelantarse a este Pleno. La participación ha sido limitada y sin dar la oportunidad a todas las personas que han querido asistir, pero al menos se ha realizado.

Te informamos, Txomin, que nosotros estamos preparados. Estamos dispuestos a trabajar y ya señalamos cuáles son nuestras preocupaciones y prioridades. Sin embargo, agradecemos que se celebren reuniones; oficiales y no oficiales. El diálogo es la herramienta de trabajo y pedimos vías adecuadas para llevarlo a cabo. Deseamos que este camino iniciado se fije y se consolide. Asimismo, solicitamos que el modelo se extienda de los portavoces, a los miembros de la comisión y a todos los concejales.

Insisto, nosotros estamos dispuestos. Incluso comunicando las reuniones desde los medios de comunicación, o siendo públicas. Como quieran, pero preparados para trabajar.

Como se ha podido ver, nosotros ya estamos trabajando. Lo que reivindicamos es una vía de participación.

Apelamos a la participación política. Priorizaremos el buen hacer.

Abogamos por la participación en el Consejo Asesor y por participar en el proceso de participación ciudadana porque se trata de un modelo que concibe al pueblo como una red de relaciones, en la que se unan la intervención social y económica.

Todo esto es porque queremos vivir en Hondarribia y porque queremos ser parte de nuestro pueblo.

Ya se ha visto la importancia que tiene el procedimiento, hasta el punto de que un PGOU puede llegar a anularse. No queremos que vuelva a ocurrir algo así.

Hemos hablado de la necesidad de que la ciudadanía y los agentes sociales se sientan parte de este documento, si hablamos del modelo de ciudad del futuro y de la necesidad de dar respuesta al interés público.



Partehartzea benetako transformaziorako aukerarik gabe tresna frustrante eta antzu bilakatzen ari da.

Dudaz josita gaude eta hori gardentasun falta nabarmenaren adierazlea da. Planaren idazketaz jardun zaren bitartean, ez da aurretiazko azterketa teknikoen inguruko aipamenik egin. Dokumentua idazteko ezinbestekoa da aurretiazko azterketa geografikoa, soziologikoa, demografikoa, ekonomikoa, etab... partekatzea.

Ahalik eta adostasun maila handiengan oinarritutako araubidea behar du Hondarribiak. Eta gu lan horretan jarduteko nahian gabiltza. Udalean herritarren ordezkariak dugun kide guztiok elkarrekin lanean jarduteko nahia dugu. Gaur erakutsi dugu adostasunetara heltzeko gaitasuna badugula eta eman diezaiogun gaur abiatutako bideari jarraipena”.

Jarraian, Serrano andreak hartu du txanda eta honakoa irakurtzeari ekin dio:

“Arratsalde on guztiei eta eskerrik asko etxetik gure saioa jarraitzen ari zareten guztioi.

Oposizioko taldeen parte-hartzeak entzun ondoren, seguru asko udal gobernu honek dena gaizki egiten duela emango zuen, ez duela etorkizunerako proiekturik Hondarribiarentzat eta hondarribiarrontzat. Litekeena da, halaber, pertsona batzuek esku-hartzeak entzun ondoren ateratzen duten ondorioa izatea indarra geure buruarengan eta gure desberdintasunetan jartzen ari garela. Eta, nolabait, normala da.

Etengabe eskatzen zaigu autokritika egiteko, baina badirudi guk bakarrik egin behar dugula. Bitxia da gardentasunaz hitz egitea Gobernu Taldeak Osoko Bilkura hau egiteko eskaeraren berri erregistro elektronikoren bidez izan zuenean, bozeramaileekin hainbat bileratan parte hartu zuenean eta eskaera zuzenean aipatzeko gai izan ez zirenean.

La participación se está convirtiendo en una herramienta frustrante y estéril, sin posibilidad de transformación real.

Estamos llenos de dudas y eso es un indicador de falta de transparencia evidente. Cuando se ha hablado de la redacción del Plan no se ha realizado ninguna referencia a los estudios técnicos previos. Para la redacción del documento es necesario compartir un análisis previo geográfico, sociológico, demográfico, económico, etc.

Hondarribia necesita un régimen basado en el mayor grado de consenso posible. Y nosotros queremos trabajar en esta tarea. Tenemos el deseo de trabajar conjuntamente todas y todos los miembros que tenemos representación ciudadana en el Ayuntamiento. Hoy hemos demostrado nuestra capacidad para llegar a acuerdos, demos continuidad al camino emprendido hoy”.

A continuación toma la palabra la Sra. Serrano que pasa a leer el siguiente texto:

“Buenas tardes a todas y todos y muchas gracias a todas las personas que estáis siguiendo nuestra sesión desde casa.

Tras escuchar las intervenciones de los grupos de la oposición, probablemente parezca que este gobierno municipal lo hace todo mal, que no tiene un proyecto de futuro para Hondarribia y los hondarribiarras. También es posible que algunas personas, tras escuchar las intervenciones, saquen la conclusión de que estamos poniendo la fuerza en nosotros mismos y en nuestras diferencias. Y, de alguna manera, es normal.

Se nos exige constantemente que hagamos autocrítica, pero parece que sólo tenemos que hacerla nosotros. Es curioso que se hable de transparencia cuando el Equipo de Gobierno tuvo conocimiento de la petición de la celebración de este Pleno a través del registro electrónico, habiendo participado con los portavoces en diferentes reuniones y no habiendo sido capaces de comentar la petición directamente.



Hilabeteak daramatzagu oposizioko udal-taldeek EAJaren Gobernu Taldeari eraso eta higadura etengabea eragiteko estrategia ikusten. Gauza guztiengatik: gauzak egiten baditugu, egiten ditugulako eta egiten ez baditugu, egiten ez ditugulako. Berdin dio funtsean edo ekintzan bertan ados gauden, beti dago "baina" bat. Eta estrategia horrek, lehen esan dudan bezala, gudan, udal ordezkariengan eta gure ezberdintasunetan jartzen du arreta, gure ustez jarri behar dugun lekuan jarri beharrean: herritarrengan eta haien beharrei erantzutean.

Hondarribiko Udalean ordezkariak dugun udal taldeok ideia eta iritzi desberdinak ditugula normalizatu beharko genuke. Hiri proiektuaren ideia desberdina dugula. Eta uste dugu hala izan behar duela! Bestela, denok alderdi politiko bera ordezkariak dugunak. Baina bestelako iritzia izatea ez da negatiboa, inolaz ere. Hiri ereduaz bestelako ideiak izatea ez da negatiboa. Gure ustez, aberasgarria da. Onartezina dena da desberdintasun horiek erabiltzea asmo txarreko akusazioak egiteko eta gure jarduteko moduari buruz zalantza pizteko.

Batzuetan sentitzen dugun "zenbat eta okerrago, hobeto" estrategian, badirudi denak balio duela Alkatea eta Gobernu Taldea higatzeko. Hilabeteak daramatzate planen eta proiektuen legezkontrakotasunari buruzko mezuak igortzen, eta ez dugu ulertzen mezu horien helburua zein den. Agerikoa da HAPOn baliogabetzea oso albiste txarra dela, dituen ondorioengatik, baina herritarrek astintzeko mezu katastrofistak igorri ordez, gure taldean uste dugu badagoela gauzak egiteko beste modu bat.

Hasiera-hasieratik, gure lehentasuna egonkortasuna eta segurtasuna eskaintzeko modua bilatzea izan zen, eta hasiera batean bi aukera zeuden: lehenengoa, epaiaren aurkako errekurtsioa jartzea, benetan neurritz kanpoko zela uste genuelako, eta Udalak eskubidea zeukalako, beste gaitan beste erakunde, pertsona edo elkarteek daukaten bezala. Eta bigarrena, HAPOn tramitazio berria abian jartzea. Eta bi aukerak aukeratu genituen, bietan sinesten genuelako. Eta hilabeteak daramatzagu honetan lanean. Baina lanketa hau ez da egun batetik bestera aurrera

Llevamos meses viendo la estrategia de los grupos municipales de la oposición de atacar y provocar un desgaste constante al Equipo de Gobierno del PNV. Por todo: si hacemos cosas, porque las hacemos y si no las hacemos, porque no las hacemos. Da igual si estamos de acuerdo en el fondo o en la propia acción, siempre hay un "pero", y esa estrategia, como he dicho antes, se centra en nosotros, en las y los representantes municipales y en nuestras diferencias, en lugar de centrarse donde creemos que debe centrarse: en la ciudadanía y en responder a sus necesidades.

Deberíamos normalizar el hecho de que los grupos municipales que tenemos representación en el Ayuntamiento de Hondarribia tenemos ideas y opiniones diferentes. Que tenemos una idea del proyecto de ciudad diferente. ¡Y entendemos que así tiene que ser! Si no, representaríamos todos al mismo partido político. Pero opinar diferente no es negativo. Tener ideas diferentes del modelo de ciudad, no es negativo. En nuestra opinión es enriquecedor. Lo que es inaceptable es utilizar esas diferencias para lanzar acusaciones malintencionadas y sembrar la duda sobre nuestra forma de actuar.

En la estrategia del "cuanto peor, mejor" que a veces parecemos sentir, parece que todo vale con tal de desgastar al Alcalde y al Equipo de Gobierno. Se llevan meses lanzando mensajes sobre la ilegalidad de planes y proyectos, y no entendemos cuál es el objetivo de esos mensajes. Es evidente que la anulación del PGOU es una pésima noticia por las consecuencias que tiene, pero en vez de lanzar mensajes catastrofistas para agitar a la población, en nuestro grupo creemos que hay otra forma de hacer las cosas.

Desde el primer momento, nuestra prioridad fue buscar la manera de ofrecer estabilidad y seguridad, y en un principio había dos opciones: la primera, recurrir la sentencia, porque considerábamos que era realmente desproporcionada, y porque el Ayuntamiento tenía todo su derecho, como tienen otras instituciones, personas o asociaciones en otras materias. Y la segunda, la puesta en marcha de la nueva tramitación del PGOU. Y elegimos las dos opciones porque creíamos en ambas. Y llevamos meses trabajando en ello. Pero este trabajo no se



eramaten. Prozesu luze eta konplexua da.

Helegiteen bidea amaitu ondoren, informazio guztia gardentasunez eskaini diegu alderdi politikoei eta herritarrei. Kaltetuak izan diren pertsona interesatuak Udalak artatu ditu, zalantzak argitu dira eta erantzunak eman dira. Une honetan eman daitezkeen erantzunak. Kasu batzuetan seguru gaude ez dela entzun nahi zutena, eta jabetzen gara egoerak sortzen duen frustrazioaz eta kezka. Horregatik, gure lehentasuna eta indarra HAPOaren tramitazio berrian jarrita daude.

Udalaren osoko bilkurak 2017ko ekainean onartutako HAPOk hurrengo 12 urteetarako plangintza jasotzen zuen. Plan Orokor horrek administrazioen oniritzia jaso zuen, eta epaietan ez da planaren hirigintza-alderdirik eztabaidatu.

2017an onartutako Plan Orokorrak Administrazioen oniritzi guztiak jaso zituen, eta epaietan ez da planaren hirigintza alderdirik eztabaidatu. Beraz, gure ustez, arduragabea da aurretik egindako lan guztia besterik gabe errefusatzea.

Gai izan behar dugu egindako lana arau berriein, herritarren parte-hartzearen ekarpenekin, ikuspegi teknikoarekin eta, jakina, talde politikoen iritziekin egokitzeko eta hobetzeko. Baina uste dugu gaur ez dela eguna HAPO berriaren inguruan eztabaidatzeko eta gai konkretuez aritzeko. Horri buruz hitz egiteko aukerak izango ditugu hurrengo hilabeteetan eta oraintxe hurrengo pausoak eman ditugu.

Hori da EAJ-PNV taldeak planteatzen duen ibilbide orria: aurretik egindako lana kontuan hartzea eta egungo egoerara eta araudira egokitzea, eta herritarren parte hartze prozesutik, teknikarien ezagutzatik eta esperientziazatik eta udal taldeok egiten ditugun ekarpenetatik sortzen diren proposamenekin aberastea.

lleva a cabo de un día para otro. Es un proceso largo y complejo.

Una vez culminada la vía de los recursos, hemos ofrecido toda la información con transparencia a los partidos políticos y a la ciudadanía. Las personas interesadas que han resultado afectadas han sido atendidas por el Ayuntamiento, se han despejado dudas y se han dado respuestas. Las respuestas que se pueden dar en este momento. En algunos casos estamos seguros de que no es lo que querían escuchar y somos conscientes de la frustración y la preocupación que genera la situación. Por ello, nuestra prioridad y nuestra fuerza están puestas en la nueva tramitación del PGOU.

El PGOU aprobado por el Pleno del Ayuntamiento en junio de 2017 recogía la planificación para los próximos 12 años. Este Plan General contó con el visto bueno de las administraciones y en las sentencias no se ha discutido ningún aspecto urbanístico del mismo.

El Plan General aprobado en 2017 contó con todos los vistos buenos de las Administraciones y en ningún caso los aspectos urbanísticos del plan se han visto discutidos en las diferentes sentencias. Por lo tanto, creemos que rechazar de buenas a primeras todo el trabajo desarrollado previamente parece irresponsable.

Debemos ser capaces de adaptar y mejorar el trabajo previo realizado con nuevas normas, aportaciones de participación ciudadana, visión técnica y, por supuesto, con las opiniones de los grupos políticos. Pero creemos que hoy no es el día para debatir sobre el nuevo PGOU y tratar temas concretos. En los próximos meses tendremos oportunidad de hablar de ello y acabamos de dar los siguientes pasos.

Esa es la hoja de ruta que plantea el grupo EAJ-PNV: tener en cuenta el trabajo realizado previamente y adaptarlo a la situación y normativa actual y enriquecerlo con las propuestas que se generen del proceso de participación ciudadana, del conocimiento y la experiencia de los técnicos, y de las aportaciones que realicemos los grupos municipales



Kosta egiten zaigu pentsatzea, eta ikusi dugu gai izan garela printzipio eta helburu horiek guztiak kontuan hartuko dituen planteamendua adosteko.

Gure ibilbide-orria martxan dago. Gure ahaleginak HAPOn izapidetze berrian jarrita daude. Eta hasi gara lehen urratsak ematen. Aste honetan egin dugu herritarrek parte hartzeko lehen saioa, eta datozen asteetan gehiago etorriko dira ez dugulako inor kanpoan utzi nahi; egoera berezia da eta egoerara egokitu egingo gara. Herritarrek aukera dute planaren izapidetzearekin lotutako informazio guztia kontsultatzeko, helburu horrekin garatu dugun webgune baten bidez. Hirigintza Saila dagoeneko hasi da planaren aurrerapenaren testua idazten, administrazioei eta hainbat saili dagozkien txostenak eskatu ondoren.

Eta herritarrei helarazi nahi diegun mezua da martxan gaudela, gure helburua aurrera egitea dela, aurrera begiratzea, egin ahal izan diren akatsetatik ikastea, baina betiere hobetzeko helburuarekin.

Azken urteotan, gure jarrera izan da adostasunak bilatzea, informazioa talde politiko guztiakin partekatzea informazio-batzordeetan, azken urteotan egin diren bozeramaileen batzorde ugarietan. Hiriarentzat eta hondarribiarrentzat garrantzitsuak diren gaietan akordioak bilatzen saiatu gara. Udal aurrekontua urtero lantzeko orduan egin dugu, osoko bilkuretara eramaten diren mozioetan. Pandemiaren azken urtean 50 bilera baino gehiago egin dira, eta horietan partekatu ditugu informazioa eta hartu beharreko erabakiak.

Eta ez dira hitzak bakarrik, egitate egiaztagarriak baizik, hainbat alditan akordioak lortzeko gai izan garelako!

Eta HAPO bezalako gai funtsezko eta garrantzitsu batean, gure helburua berbera da: hasieratik ahalik eta adostasun handiena lortzeko lan egitea, ados egon gaitzekoen alderdiei balioa emanaz eta ikuspegi bera partekatzen ez dugun alderdiak minimizatuz.

Nos cuesta pensar y hemos visto cómo hemos sido capaces de acordar un planteamiento que pueda tener en cuenta todos estos principios y objetivos.

Nuestra hoja de ruta está en marcha. Nuestros esfuerzos están centrados en la nueva tramitación del PGOU. Hemos empezado a dar los primeros pasos. Esta semana hemos celebrado la primera sesión de participación ciudadana, y en las próximas semanas vendrán más porque no queremos dejar a nadie fuera; es una situación especial y nos adaptaremos a la misma. La ciudadanía tiene la posibilidad de consultar toda la información relacionada con la tramitación del plan a través de una web que hemos desarrollado con este fin. El Área de Urbanismo ya ha comenzado a redactar el texto del Avance del Plan, tras solicitar los informes correspondientes a las administraciones y a diferentes departamentos.

Y el mensaje que queremos transmitir a la ciudadanía es que estamos en marcha, que nuestro objetivo es avanzar, mirar hacia adelante, aprender de los errores que se hayan podido cometer, pero siempre con el objetivo de mejorar.

En los últimos años, nuestra postura ha sido la de buscar consensos, compartir la información con todos los grupos políticos en las comisiones informativas, en las numerosas comisiones de portavoces que se han celebrado en los últimos años. Hemos tratado de buscar acuerdos en temas importantes para la ciudad y para las y los hondarribiarras. Lo hemos hecho a la hora de elaborar anualmente el presupuesto municipal, en las mociones que se llevan a los plenos. En el último año de pandemia se han celebrado más de 50 reuniones en las que hemos compartido información y las decisiones a tomar.

Y no son sólo palabras, sino hechos comprobables. ¡Porque hemos sido capaces de lograr acuerdos en diferentes ocasiones!

Y en un tema tan importante y trascendental como el PGOU nuestro objetivo es el mismo: trabajar en busca del mayor consenso posible desde el inicio, poniendo en valor los aspectos en los que podamos estar de acuerdo y minimizando aquellos en los que no compartamos la misma visión.



Eta ziur gaude, Udalean ordezkaritza dugun talde politikoon artean desadostasunak izan ditzakegun arren, guztiok batzen gaituela zerbaitek, hauxe da, guztiok uste dugu egiten ditugun proposamenen oinarrian dagoela Hondarribiarentzat eta hondarribiarrentzat onenak izatea. Eta inoiz zalantzan jarri den arren, gure taldearena ere halaxe da: gure helburua beti izan da Hondarribiaren interes orokorra. Eskerrik asko.

Ondoren, Alkate jaunak hartu du hitza oposizioari ebazpen proposamena enuntzia dezala eskatuz jarraian bozketa egin ahal izateko.

Jarraian, Odriozola andreak hartu du hitza eta esan du oposizio alderdiek testu bat aurkeztu zutela, 2021eko martxoaren 24ko 2654 SE zkikoa, honako proposamenarekin:

“Hiri Antolamenduko Plan Orokor Berriaren idazketa ez dadila mugatu aurreko Plan Orokorraren akatsak konpontzera, baizik eta harago joatea eta haren irizpideak eta helburuak ezartzea, ikuspegi holistikoa eta etorkizunekoarekin. Arau berriak hirigintza-plangintza modernoa, jasangarria, adeitsua eta bidezkoagoa definitu beharko da”

Hala ere, udal talde guztiek asteazkenean ondoko hau adostu zutela azaldu du:

“Hiri Antolamenduko Plan Orokor Berriaren idazketak kontuan har ditzala egoera eta arau berriak, herritarren parte hartzea, gomendio teknikoak eta erabaki politikoak, eta irizpideak eta helburuak ezar ditzala ikuspegi holistikoa eta etorkizunekoarekin. Arau berriak hirigintza-plangintza modernoa, jasangarria, adeitsua eta bidezkoa definitu beharko du”.

Proposamena bozkatu ondoren, emaitza aldeko hamazazpi botokoa izan da eta aurkakorik gabekoa.

Horren ondorioz, **Udalbatzak**, aho batez, hauxe **ERABAKI DU**: Hiri Antolamenduko Plan Orokor Berriaren idazketak kontuan har ditzala egoera eta arau berriak, herritarren parte hartzea, gomendio teknikoak eta erabaki politikoak, eta irizpideak eta

Y estamos convencidos de que a pesar de las diferencias que podamos tener entre los grupos políticos que tenemos representación en el Ayuntamiento, a todos nos une el hecho de que las propuestas que hacemos siempre tienen como base la creencia de que es lo mejor para Hondarribia y l@s hondarribiarras. Y a pesar de que alguna vez se ha dudado de ello, el de nuestro grupo también: nuestro objetivo siempre ha sido el interés general de Hondarribia. Eskerrik asko”.

A continuación toma la palabra el Sr. Alcalde que solicita a la oposición que proceda a enunciar la propuesta para someterla a votación.

Toma la palabra la Sra Odriozola y dice que los partidos de la oposición presentaron un texto, RE nº 2654 de 24 de marzo de 2021, que contenía la siguiente propuesta:

“Que la redacción del nuevo Plan General de Ordenación Urbana no se limite a corregir los errores del Plan General anterior, sino que vaya más allá y establezca criterios y objetivos con una visión holística y de futuro. La nueva norma deberá definir un planteamiento urbanístico moderno, sostenible, cordial y más justo”.

Explica que, sin embargo, el miércoles se acordó la siguiente por parte de todos los grupos municipales:

“Que la redacción del nuevo Plan General de Ordenación Urbana tenga en cuenta la nueva situación, las nuevas normas, la participación ciudadana, las recomendaciones técnicas y las decisiones políticas, y establezca criterios y objetivos con una visión holística y de futuro. La nueva norma deberá definir un planteamiento urbanístico moderno, sostenible, cordial y justo”.

Sometida a votación la propuesta, el resultado de la misma es de diecisiete votos a favor y ninguno en contra.

En consecuencia, el **Ayuntamiento Pleno**, por unanimidad, **ACUERDA**: que la redacción del nuevo Plan General de Ordenación Urbana tenga en cuenta la nueva situación, las nuevas normas, la participación ciudadana, las recomendaciones



helburuak ezar ditzala ikuspegi holistiko eta etorkizunekoarekin. Arau berriak hirigintza-plangintza modernoa, jasangarria, adeitsua eta bidezkoa definitu beharko du.

Bilkurari amaiera emanaz, Alkate jaunak esker hitzak adierazi ditu aurrerapausoa eman delako; ikuspegi asko daudela erantsi du eta errealitate horrekin jokatu behar dela. Prozesu luzea izango dela aurreratu du, partaide eta eragile askokoa eta prozesu horretan orain arte esandakoak bideratzeko aukera izango dela eta elkarlanean aritzeko. Eskerrak eman dizkie denei parte hartzeagatik, baita ikusentzuleei ere.

Eta beste aztergairik ez dagoenez, biltzarburuak bilkura amaitutzat eman du hemeretziak eta hogeita bostean, neuk ziurtatzen dudana akta hau eginez. Elektronikoki sinatutako agiria

**OE/ Vº Bº
ALKATEA/El Alcalde**

técnicas y las decisiones políticas, y establezca criterios y objetivos con una visión holística y de futuro. La nueva norma deberá definir un planteamiento urbanístico moderno, sostenible, cordial y justo.

Finaliza la sesión el Sr. Alcalde expresando su agradecimiento por el avance producido, añadiendo que hay muchos puntos de vista y que esa es una realidad con la que hay que jugar. Adelanta que se trata de un proceso largo, con un gran número de participantes y agentes, en el que habrá oportunidad de encauzar adecuadamente lo planteado hasta el momento y de colaborar. Agradece a todas y todos su participación, así como a la audiencia.

Y no habiendo más asuntos que tratar, la presidencia levantó la sesión a las diecinueve horas y veinticinco minutos, extendiéndose esta acta que certifico. Documento firmado electrónicamente